



Traismauer

Bürgermagazin - Wir alle sind Traismauer.



Das Alte Rathaus feiert 470jähriges Jubiläum

Alle derzeit stattfindenden Sanierungsmaßnahmen werden immer mit Augenmerk auf den Denkmalschutz getätigt. Lesen Sie mehr zur Geschichte unseres Alten Rathauses auf Seite 3.

Vielfältiges Kulturangebot

Einen Überblick über das abwechslungsreiche Angebot finden Sie ab Seite 11.

- **Ferien ohne Langeweile**
- **Traismauer erleben**

Folder in der Blattmitte zum Herausnehmen!



Bürgermeister Herbert Pfeffer

Trotz enger geschnallten Gürtels: Wir können Vieles auf die Beine stellen!



Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner, Präsident des ASBÖ Hannes Sauer und Bürgermeister Herbert Pfeffer bei der Baustellenbesichtigung im Sommer 2022.

Sehr geehrte Traismauerinnen und Traismaurer, liebe Jugend!

Das Jahr 2024 startete für uns mit zahlreichen Änderungen, die uns noch einige Zeit begleiten werden. Seien es die neuen landesweiten Regelungen betreffend der Betreuung von Kleinkindern, die Änderung im Musikschulwesen oder aber auch die notwendigen Einsparungen und die Anpassung diverser Gebühren in den Gemeinden – es sind Punkte, die unser aller Leben beeinflussen werden.

Die Stadtgemeinde Traismauer hat in den letzten Monaten auch viele Investitionen in die Verbesserung der Infrastruktur getätigt. So besteht seit diesem Schuljahr eine Kleinkindgruppe, die Straßenbeleuchtung wurde auf LED umgestellt, die Aufbahrungs- und Zeremonienhalle wurde neu errichtet, und vieles mehr passiert in unserer lebenswerten Gemeinde. Das sind alles Dinge, die zwar nicht jeden Einzelnen

direkt betreffen, aber in weiterer Folge führen sie zu einer wesentlichen Verbesserung der Gesamtsituation. Und das ist, was wir Gemeindepolitiker im Auge behalten müssen: die bestmögliche Lösung für die gesamte Bevölkerung von Traismauer zu bewirken!

Vieles in Traismauer ist gut und es wert, hervorgehoben zu werden. So können wir im Juni die neue Zentrale des Arbeitersamariterbundes Niederösterreich in der Wiener Straße in Traismauer offiziell eröffnen, und auch das Alte Rat-

haus wird im Herbst wieder seiner Bestimmung übergeben, wenn das Bauamt als wichtiger Teil der Stadtverwaltung wieder dort einziehen wird und der historische Sitzungssaal neu renoviert sein wird. Das Rathaus feiert heuer übrigens ein Jubiläum: ganze 470 Jahre ist es schon als Rathaus von Traismauer in Nutzung.

Im Frühjahr und Sommer können wir uns über zahlreiche Veranstaltungen freuen: das Frühlingsfest, die Feuerwehrfeste und Konzerte der Vereine, der Lauf für unsere

Umwelt run4bees&trees und vieles mehr lädt dazu ein, die Gemeinschaft in Traismauer zu erleben. Museumsfrühling und Erlebnistage, wie auch unser Brassfestival und der Kultursommer sorgen für das kulturelle Erleben in Traismauer.

Werte Leserinnen und Leser, ich freue mich, dass wir in Traismauer trotz des enger geschnallten Gürtels Vieles auf die Beine stellen können. Das ist nur mit guter Teamarbeit und einem vorausschauenden Blick möglich. Daher gilt mein Dank all jenen, die an der positiven Entwicklung unserer schönen Heimat beteiligt sind, mitorganisieren und sich ehrenamtlich in vielfältiger Weise hervortun!

Ich hoffe, Sie sehen Traismauer ebenfalls aus einem positiven Blickwinkel heraus und genießen das Leben hier! In diesem Sinne freue ich mich, Sie/Euch bei der einen oder anderen geselligen Gelegenheit zu treffen!

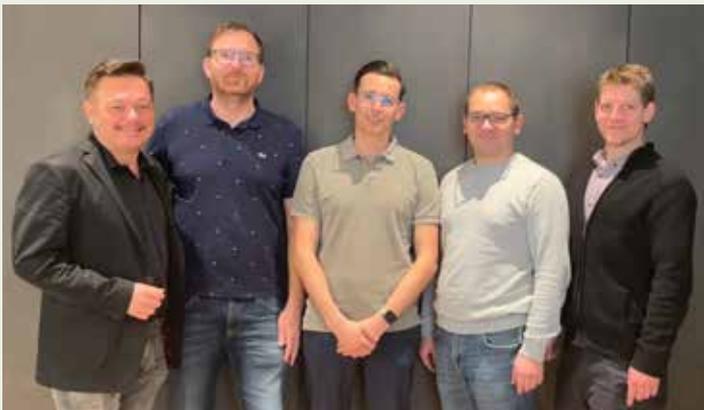
Ihr/Euer Bürgermeister,

Herbert Pfeffer

Gratulationen

■ Lucia Güler hat die Prüfung zur Kinderbetreuerin erfolgreich absolviert. Herzliche Gratulation dazu! Bürgermeister Herbert Pfeffer gratulierte Stadtamtsleiter-Stellvertreter Gregor Raderer zum runden Geburtstag und Rene Stockinger zum Ingenieur-Titel.

Gabriele Keiblinger wurde ebenfalls zum runden Geburtstag gratuliert. Gleichzeitig wurde sie in die wohlverdiente Pension verabschiedet.



Bgm Herbert Pfeffer, Gregor Raderer, Rene Stockinger, Markus Bittner-Schiesser, Thomas Fraisl.



Bgm Herbert Pfeffer, Kindergartenleitung Anita Stiefvater, Julia Wiedenhofer, Thomas Fraisl und StR Andreas Rauscher gratulierten Gabriele Keiblinger.



Das Rathaus im Jahr 2007.

470 Jahre Altes Rathaus

Das Alte Rathaus in der Wiener Straße 7 feiert 470jähriges Jubiläum.

Das Gebäude, ursprünglich Haus Nr. 47, steht seit 1553 im Eigentum der Gemeinde. Seit dem 2. März 1554 wird es durchgängig als Rathaus benutzt. Das Haus ging 1553 an die Gemeinde, da ein Ratsbürger – Urban Khünig (König) – es testamentarisch übereignete und dabei auch bestimmte, dass es als Rathaus genutzt werden sollte. Seine Schenkung an den Markt Traismauer war an die Bedingung geknüpft, dass ihm der Marktrat dabei helfen solle, dass die Witwe Ursula Weinspergerin ihn als Ehegемahl annehmen wolle. Früher tagten die sogenannten Ratsherren in dem Gebäude. Ratsherr konnte man nur werden, wenn man das Bürgerrecht besaß. Dieses erlangte man, wenn man Hausbesitzer war, einem ehrbaren Gewerbenachging und den Bürgereid ablegte. Auch der Nachweis einer ehelichen Geburt mittels Geburtsbrief war nötig. Mit dem Bürgerrecht verbunden war jedoch auch die Pflicht zu Steuerzahlungen.

Auch die Dienstwohnung des Marktschreibers bzw. des Ge-

meindedieners befand sich im Rathaus. In der Nachkriegszeit wurde ein Teil des Gebäudes auch für den Schulunterricht genutzt.

Derzeit findet eine große Sanierungsmaßnahme mit Adaptierung der Räumlichkeiten des Bauamtes statt, welche im Jahr 2024 noch abgeschlossen werden wird. Im Zuge der Planungen und als Baubegleitung gab es bauhistorische Untersuchungen seitens der Denkmalforscher mit hinzugezogenen Experten (Dr. Günther Buchinger, Mag. Doris Schön (Denkmalforscher Ges.b.R.) Mag. Margit Blümel-Keller, Mag. Edgar Mandl (Team akademischer Restauratoren), Dr. Michael Grabner (Dendrochronologe) Sebastian Nemenstothly (Dendrochronologe), Dr. Helga Schönfellner-Lechner (Historikerin)) mit dem Ziel der Ermittlung des Baualters und der Bauabfolge. „1554 wurden ein neuer Gartenzaun errichtet, die Weinpresse umgesetzt, die untere Stube getäfelt, die Glasfenster der unteren und oberen Stube ausgebessert, Bänke für die Ratsstube eingerichtet, die Küche und der Rauchfang gestrichen, der Ofen in der unteren Stube neu gesetzt und eine Schreibstube in der unte-

ren Stube eingerichtet. (...) Am 2. März 1554 konnte erstmals der Rat im neuen Rathaus abgehalten werden.“ (aus Bauhistorische Untersuchung 2017 und Baubegleitung 2023 beim Umbau des Rathauses von Traismauer, Dezember 2023, 2. Fassung, Endversion; Denkmalforscher, Restaurator)

Es wurde darüber hinaus ein mittelalterlicher Backofen mit Innendurchmesser von 2,3 m im Erdgeschoß gefunden. Eine der Arbeiten im 20. Jahrhundert war unter anderem eine Wandmalerei von Sepp Zöchling an der Nordmauer im Obergeschoß. Es sind vier Szenen aus dem Leben der Bevölkerung zu sehen. „Mit dem neuen Dach von 1827 dürfte auch die renaissancezeitliche Straßenfassade erneuert worden sein. Die glatte Fassade wird durch ein Traufgesims und ein im Bereich des Tores verkröpftes Kordongesims gegliedert. Im Obergeschoß blieben die renaissancezeitlichen Fensterrahmungen erhalten. In der Mitte ist ein ovales Medaillon mit der rezent erneuerten Darstellung des Marktwappens und der Jahreszahl 1517 zu sehen.“ (aus Bauhistorische Untersuchung 2017 und Baubegleitung 2023 beim Umbau des Rathauses

von Traismauer, Dezember 2023, 2. Fassung, Endversion; Denkmalforscher, Restaurator)

Die Sanierung des Alten Rathauses hat die Revitalisierung des alten Ratssaales, Schaffung eines neuen Vereinssaales, eine barrierefreie Bürgerservicestelle, neue Toilettenanlagen, die Sanierung des Gemeindearchivs, sowie die Attraktivierung des Innenhofes zum Zweck. Das Gebäude soll trockengelegt und wärmedämmung erhalten werden. Alle Maßnahmen sind immer mit Augenmerk auf den Denkmalschutz zu tätigen. Der aufgefundene Backofen soll so gut wie möglich zugänglich erhalten werden. Die Fassade soll nach dem Vorbild der Wiener Hofburg mit „Blau-stein“ gestaltet werden.

(Historische Informationen aus den Bürgermeisterlichen Stadtgeschichten von Elisabeth Eder. Bauhistorische Informationen aus Bauhistorische Untersuchung 2017 und Baubegleitung 2023 beim Umbau des Rathauses von Traismauer, Dezember 2023, 2. Fassung, Endversion; Denkmalforscher, Restaurator. Informationen zur Sanierung von architecture and beyond ZT GmbH, Geschäftsführer Architekt DI Dr. techn. Claus Pröglhöf.)

Neu im Team

■ **Das Team der Stadtgemeinde Traismauer wurde in den letzten Monaten verstärkt.**

Margit Eschauer ist seit November Reinigungskraft in der Volksschule Traismauer.

Seit Jänner gibt es neue Stützkräfte: Romana Raderer im Kindergarten und Nadine Schörgmayer in der Allgemeinen Sonderschule.

Sabrina Kurzmann unterstützt seit Jänner das Team im Stadtamt.

Seit Februar sind Thomas Gärtner am Städtischen Wirtschaftshof und Michaela Stockinger als Reinigungskraft in der Mittelschule beschäftigt.



Margit Eschauer



Traismauer



Romana Raderer



Nadine Schörgmayer



Sabrina Kurzmann



Thomas Gärtner



**Wissenswertes
aus dem
Bürgerservice**

Reisepass und Personal- ausweis anträge

■ **Sie haben eine Reise gebucht?**

Worauf zu achten ist für einen entspannten Reiseantritt können Sie in der Checkliste nachlesen:

- **Welches Reisedokument wird zur Einreise in das Zielland benötigt?** Während auf dem Landweg, innerhalb der EU oft der Personalausweis reicht, ist in anderen Ländern zwingend der Reisepass zur Einreise nötig. Bitte informieren Sie sich bei Flugreisen innerhalb der EU gegebenenfalls auch bei der Fluglinie Ihrer Wahl, ob der Personalausweis zum Reiseantritt ausreicht.

- **Ist Ihr Reisedokument noch gültig?** Prüfen Sie rechtzeitig vor Reiseantritt die Gültigkeit Ihres Reisepasses oder Personalausweises.

- **Ist Ihr Reisedokument noch lange genug gültig?** Viele Länder verlangen eine Mindestgültigkeitsdauer bei Ein- oder Ausreise, informieren Sie sich rechtzeitig vor Reiseantritt ob Ihr Reisedokument für Ihr Zielland auch noch lange genug Gültigkeit hat.

Eine Auflistung der Länder von A-Z mit länderspezifischen Reiseinformation finden Sie auf der Webseite des Außenministeriums. Auch unter der Hotline des Außenministeriums 01/90115-3775 können Sie die Einreisebestimmungen Ihres Ziellandes erfragen.

Bitte vereinbaren Sie unbedingt und rechtzeitig einen Termin in der Bürgerservicestelle bei Erwin Eder unter 02783/8651 DW 15 oder bei Anton Maurer unter 02783/8651 DW 14.

Das Team des Bürgerservice der Stadtgemeinde Traismauer wünscht Ihnen einen gelungenen Reiseantritt und schönen Urlaub.

Achtung Briefbutler

■ **Die Stadtgemeinde Traismauer hat auf digitale Sendungen umgestellt.** All jene Bürgerinnen und Bürger, die dieser digitalen Zusendung von Schriftstücken zugesagt haben, erhalten ab sofort einige E-Mails von traismauer@briefbutler.at Die Mails sehen folgendermaßen aus, und können ohne Risiko geöffnet werden.



So sieht das E-Mail aus, wenn Sie ID Austria haben.



So sieht das E-Mail ohne ID Austria aus.

Instandhaltungsmaßnahmen beim Koglgraben in Wagram umgesetzt

■ **Durch die Wildbach- und Lawinverbauung erfolgten in finanzieller Kooperation der Stadtgemeinde Traismauer mit dem Magistrat Krems Instandhaltungsmaßnahmen beim Koglgraben in Wagram.**

Dabei wurde durch Anpassung der wasserseitigen Rückstausohle der Böschungswinkel adaptiert und eine Hangfußsicherung durchgeführt. Die Stadtgemeinde Traismauer bedankt sich bei den angrenzenden Liegenschaftseigentümern für die gute Zusammenarbeit.



StR Georg Kaiser und Thomas Fraisl vor dem Koglgraben in Wagram – ein Grenzgraben an der Bezirksgrenze zu Krems an der Donau.



Wissenswertes aus dem Bauamt

■ Grundkauf

Vor einem Grundkauf bzw. vor Beginn der Planungstätigkeit sollten diverse Informationen von der Gemeinde eingeholt werden, ob das Grundstück für den gewünschten Verwendungszweck überhaupt nutzbar ist. Auskünfte über die folgenden wichtigen Punkte erhalten Sie bei den Mitarbeitern des Städtischen Bauamtes:

- Flächenwidmungsplan und Bebauungsplan inkl. Bebauungsplanverordnung (= Möglichkeiten der Bebauung, wie Höhe, Dichte usw.)
- Liegt das Grundstück in einer Gefahrenzone? (Gefahrenzonenplan)
- Liegt das Grundstück in einer Schutzzone? Was ist hier zu beachten?
- Liegt das Grundstück in einer archäologischen Verdachtsfläche? (z.B. Bodendenkmäler)
- Angaben über Versorgungsnetze (Wasser, Kanal)
- Fragen zu Kanal- und Wasserabgaben (wie werden die Abgaben berechnet?)
- Ist das Grundstück im Grenzkataster oder muss es eventuell vermessen werden?
- Ist eine Straßengrundabtretung erforderlich?
- Ist eine Aufschließungsabgabe oder eine Ergänzungsabgabe zu entrichten?

Aufstellung einer Mulde für Bauschutt oder Grünschnitt auf öffentlichem Gut

Dazu senden Sie ein schriftliches Ansuchen mindestens eine Woche bevor die Mulde auf öffentlichem Gut in der Stadtgemeinde Traismauer aufgestellt wird, mit der Information wo und wie lange diese stehen wird. Anschließend folgt die Ausstellung eines gebührenpflichtigen Bescheids lt. §90 StVO durch das Städtische Bauamt mit der Verordnung, wie die Absicherung der Mulde zu erfolgen hat. Nach Beendigung der Arbeiten ist der Ist-Stand der benutzten Fläche wiederherzustellen.

Ostern - Die Aufforderung zum Tanz

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Vor einigen Jahren hatte ich für einen verstorbenen Mann eine Begräbnisfeier zu leiten, bei der die musikalische Gestaltung etwas außergewöhnlich war. Der Mann war ein großer Verehrer des Dixieland-Jazz, weshalb gemäß seinem Wunsch in der Friedhofshalle eine Dixielandband aufspielte. Die Melodien waren teils elegisch und besinnlich, zum Teil jedoch sehr schwungvoll, dass man dazu hätte tanzen können. Unserer Mentalität entspricht das vielleicht weniger, aber für diese Familie hat es gepasst. Wobei der Tanz als religiöser Ausdruck in der Religion gar nicht so neu und modern ist, wie man meinen möchte. Schon in der Bibel findet sich ein Beleg dafür: König David tanzte hingebungsvoll vor der heiligen Bundeslade, was einige Anwesende wie seine Gattin Michal sehr verstörte, aber ihn störte das gar nicht, denn er tat es für den Herrn (siehe 2 Sam 6,14-23).



H. Mauritius Lenz, Stadtpfarrer

In einem Buch aus der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts, das sich in der Klosterbibliothek von Einsiedeln in der Schweiz befindet, hat man eine Malerei entdeckt, die den auferstandenen Christus als Tänzer zeigt. Er hält ein Tamburin in der Hand und klopft mit einem Schlägel den Takt. Eine Frau ihm gegenüber, die liebende Seele genannt, die in ihrer mittelalterlichen Tracht an eine Ordensfrau erinnert, lässt sich durch diese Aufforderung des Herrn hinreißen und schwingt sich darauf ein. Silja Walter, die dichtende Nonne, hat in Anspielung auf den biblischen Schöpfungsbericht geschrieben: „Am Anfang war der Tanz, denn der Geist Gottes schwebte über den Wassern und alles ward Bewegung im Kosmos.“ Zu tanzen bedeutet hier nicht, leichtsinnig zu sein, aber mit einer geistigen Leichtigkeit durchs Leben zu gehen, das Schwere und Niederdrückende im Leben nicht mit größter Kraftanstrengung anzupacken, sondern mit der Leichtigkeit des Heiligen Geistes zu überwinden.

Wer sich auf die Begegnung mit dem Herrn einlässt, wer darauf vertraut, dass er in den verschiedensten Situationen des Lebens gegenwärtig ist und uns nicht allein lässt, der wird gelassener und zuversichtlicher durch das Leben gehen.

Die Ostererzählung aus dem Johannes-Evangelium berichtet über die Begegnung von Maria Magdalena mit dem Auferstandenen (Joh 20,1.10-18). Maria Magdalena, die liebende Seele, erkennt den Herrn, als er sie beim Namen nennt, und wendet sich ihm zu. In der Schwere der Situation lässt sie sich vom Herrn zum Tanz in ein neues Leben mitreißen. Ostern ist Auferstehung, ist Bewegung. Wenden wir uns Christus, dem Tanzmeister, zu und bewegen wir uns tanzenden, fröhlichen Schrittes zu den österlichen Rhythmen und Melodien!

Ein gesegnetes und frohes Osterfest wünscht Ihnen
Ihr H. Mauritius Lenz, Stadtpfarrer

Öffentliche Beleuchtung

■ Die Straßenbeleuchtung im Gemeindegebiet wird in Abständen von etwa 6-8 Wochen einer Lichtrevision unterzogen.

Dabei werden sämtliche Straßenzüge abgefahren. Die nächsten Termine sind voraussichtlich in den Kalenderwochen 20 und 27, je nach sonstig anfallenden Arbeiten. Bei Meldung von defekten Lampen zwischen den vorgesehenen Revisionsterminen werden diese nur an exponierten Stellen kurzfristig repariert.

Wissenswertes aus

Gratiskomposterde

■ Die Stadtgemeinde Traismauer und die Firma Saubermacher bieten wieder jedem Haushalt aus Traismauer die Möglichkeit, sich



500 Liter Biokomposterde kostenlos am Kompostplatz Gemeinlebar in der Preuwitzerstraße an folgenden Tagen von 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr abzuholen. (solange der Vorrat reicht)

Mittwoch, 3. April 2024
Mittwoch, 10. April 2024
Mittwoch, 17. April 2024

Schaufel und Säcke sind selbst beizustellen und der Biokompost ist selbst zu verladen. Eine Verladung durch die Fa. Saubermacher ist kostenpflichtig. (pro 500 Liter € 2,-)

Jene Personen, die für mehrere Haushalte Kompost beziehen möchten, müssen eine Liste mit Namen, Adresse und Unterschrift aller Kompostbezieher übergeben. Ein dafür erstelltes Formular steht auf der Homepage der Stadtgemeinde Traismauer als Druckversion zur Verfügung bzw. liegt zur freien Entnahme im Stadtamt auf.

Unkrautbekämpfung

■ In der Stadtgemeinde Traismauer wird auf chemische Unkrautvernichtungsmittel (Herbizide) verzichtet.



Dadurch werden die Natur, das Grundwasser, Anrainer, Kinder, unsere Haustiere und natürlich auch die Gemeindemitarbeiter vor unnötigen Giftbelastungen geschützt. Dass nun unerwünschte Pflanzen nicht mehr zu 100% wie in der Vergangenheit bekämpft werden können, liegt auf der Hand und dafür bittet die Stadtgemeinde Traismauer um Ihr Verständnis!

Die Mitarbeiter des Städtischen Wirtschaftshofes sind bemüht, auf Schotterflächen der Friedhöfe und sonstigen Freiflächen im Gemeindegebiet mit den zur Verfügung stehenden Mitteln dem unerwünschten Wachstum von Unkräutern entgegenzuwirken. Da die Unkrautbekämpfung nun mit mechanischen Lösungen erfolgt, kann eine Unkrautbekämpfung in gewohnter Weise bei Ihrer straßenseitigen Einfriedung nicht mehr durchgeführt

werden. Gemeinsam sind wir Traismauer - Wir ersuchen Sie daher, die Unkrautbekämpfung bei der straßenseitigen Einfriedung Ihrer Liegenschaft bzw. an der Grundstücksgrenze selbst vorzunehmen, um damit die Mitarbeiter des Städtischen Wirtschaftshofes so gut es Ihnen möglich ist zu unterstützen.

Strauch- und Baumüberhang auf Gehsteig und Straßen

■ Wir möchten darauf hinweisen, dass Liegenschaftseigentümer verpflichtet sind, die überhängenden Sträucher und Äste regelmäßig zurückzuschneiden, sodass keine Verkehrsbeeinträchtigung bzw. Gefährdung (auch Sichtbehinderung) für den Fußgänger- und Fahrzeugverkehr entstehen.



Bitte beachten Sie, dass die Zufahrt sowie Nebenflächen für Fahrzeuge von Einsatzorganisationen und der Müllabfuhr gewährleistet wird. Auch werden durch Strauch- bzw. Baumüberhang die Mäharbeiten auf öffentlichen Grünflächen für die Mitarbeiter des Städtischen Wirtschaftshofes erschwert. Wir möchten darauf hinweisen, dass der Grünschnitt an der Grundstücksgrenze zu erfolgen hat und das Lichtprofil bei vorhandenem Gehsteig 2,50 Meter und auf öffentlichem Gut 4,50 Meter zu betragen hat.

An alle Hundebesitzer!

■ Bitte achten Sie auf Ihren vierbeinigen Liebling und bedenken Sie, dass andere Menschen sich durch nicht entfernt und nicht ordentlich entsorgten Hundekot gestört fühlen.



Dazu ein Auszug aus dem NÖ Hundehaltgesetz: *Wer einen Hund führt, muss die Exkremente des Hundes, welche dieser an öffentlichen Orten im Ortsbereich hinterlassen hat, unverzüglich beseitigen und entsorgen.*

Deshalb sind bei den öffentlichen „Gassi-Stationen“ kostenlos „Gassi-Sackerl“ zur Verfügung gestellt. Wir ersuchen die verwendeten „Gassi-Sackerl“ in den nächstgelegenen öffentlichen Abfallbehälter zu entsorgen und nicht achtlos in der Natur wegzuworfen.

Rasenmähen und Ruhezeiten

■ Gemäß ortspolizeilicher Verordnung der Stadtgemeinde Traismauer ist die Verwendung von Rasenmähern mit einem Verbrennungsmotor oder die Verwendung von sonstigen lärmregenden Arbeitsmaschinen an Samstagen ab 18.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen im Bauland und in Freizeitanlagen verboten.



Bitte nehmen Sie auf das Ruhe- und Erholungsbedürfnis Ihrer Nachbarn Rücksicht!

Der MÜHLbach ist kein MÜLLbach!

■ Leider gibt es noch immer Personen, die ihre Grünabfälle oder sonstigen Abfall in den Mühlbach werfen.



Diese Abfälle im Mühlbach schaden der Umwelt und müssen kostenintensiv bei der Bachabkehr bzw. bei den Rechen der Kleinkraftwerke herausgeholt werden. Durch unser Abfallwirtschaftssystem und die vielen Entsorgungsmöglichkeiten hat jeder Bürger die Gelegenheit, seine Abfälle ordnungsgemäß zu entsorgen und es besteht keine Notwendigkeit die Abfälle widerrechtlich in den Mühlbach zu werfen. Wir ersuchen daher aus dem Mühlbach keinen Müllbach zu machen und eine geordnete Abfallentsorgung durchzuführen.

Taschenbecher für deine Zigaretten

■ Etwa 80 Prozent der Zigarettenstummel weltweit landen durch unachtsames Entsorgen in der Natur und gelangen so in unsere Umwelt.

15 Milliarden Zigaretten werden jährlich in Österreich geraucht. Dadurch fallen rund 5.000 Tonnen Zigarettenstummel an. Der Taschenbecher der NÖ Umweltverbände ist ein praktischer Reisebegleiter für alle umweltbewussten und abfallarm lebenden Raucher. Es ist nicht mehr nötig die Zigarette vorher auszudrücken. Diese geht in Sekundenschnelle aufgrund des Sauerstoffmangels aus. Der

dem Umweltamt



NÖ Taschenbecher wird in Zusammenarbeit mit karitativen Betrieben produziert und ist der ideale umweltschonende Begleiter für alle Raucher.

Bürger aus Traismauer können sich kostenlos einen Taschenbecher im Stadtamt abholen. Ausgabe solange der Vorrat reicht.

Richtige Entsorgung von Kartonagen

■ **Kartonagen gehören nicht zum Altpapier! Bitte werfen Sie daher keine Kartonagen in Ihre Altpapiertonne!**



KARTONAGEN sind kostenlos am Altstoffsammelzentrum, Stollhofener Hauptstraße 2, 3133 Traismauer während der Übernahmezeiten abzugeben. Wir möchten darauf hinweisen, dass Kartonagen NUR in gefaltetem oder zerrissenem Zustand in die dafür vorgesehene Gitterbox am Altstoffsammelzentrum der Stadtgemeinde Traismauer eingeworfen werden dürfen.

Machen Sie Ihre Toiletten und Waschbecken nicht zu Mülleimern

■ **Bitte werfen Sie keinesfalls Abfälle in Ihren WC-Ausguss.**



Hygieneartikel und Feuchttücher verstopfen das Kanalrohr, erhöhen die Störanfälligkeit in den Pumpwerken und verursachen damit hohen Wartungsaufwand und daher massive Mehrkosten. Fette und Öle setzen sich in den Abwasserrohren fest und führen ebenfalls zu Verstopfungen. Altspisefette und -öle können mittels dem „NÖli“ kostenlos am Altstoffsammelzentrum Traismauer abgegeben werden. Tipp: Reiben Sie überschüssiges Bratfett erst einmal mit einem Küchenpapier ab, bevor Sie die Pfanne spülen.

Gelber Sack

■ **Wir möchten darauf hinweisen, den zur Abholung bereitgestellten Gelben Sack so an der Grundstücksgrenze zu platzieren, dass auf Grund von Windverhältnissen der Gelbe Sack nicht auf die Fahrbahn geweht werden kann und dadurch keine Gefährdung für Verkehrsteilnehmer entsteht.**



Entsorgung von Kaffeekapseln („Nespresso“-Kapseln)

■ **Gebrauchte Kaffeekapseln („Nespresso“-Kapseln) dürfen NICHT im Gelben Sack entsorgt werden.**



Die gebrauchten Kaffeekapseln können kostenlos am Altstoffsammelzentrum, Stollhofener Hauptstraße 2, 3133 Traismauer während der Übernahmezeiten abgegeben oder im ausgewählten Fachhandel zurückgegeben werden.

Information zur HUMANA-Altkleidersammlung

■ **Bei diversen öffentlichen Sammelinseln stehen Ihnen HUMANA-Kleidersammelcontainer zur Verfügung. Eine Standortauflistung ist in der Abfallentsorgungsbroschüre der Stadtgemeinde enthalten.**



HUMANA sammelt: Tragbare Damen-, Herren- und Kinderbekleidung für jede Jahreszeit, Schuhe (auch Ski-, Eislaufl- und Fußballschuhe) bitte paarweise und gebündelt, Pelze und Lederbekleidung, Bettwäsche, Handtücher, Tischwäsche, Vorhänge sowie Taschen. Bitte achten Sie darauf, dass die Kleidungsstücke sauber und nicht zerrissen sind, denn sie sollen ja als Kleidung wiederverwendet werden. Verpacken Sie Ihre Spende in einen geschlossenen Sack, das schützt diese vor Verunreinigung beim Transport.

HUMANA sammelt NICHT: Schmutzige und/oder zerrissene Kleidung, einzelne sowie zerrissene Schuhe, getragene Strümpfe,

Strumpfhosen und Socken, Lumpen, diverse Polster, Stoffreste und Schneidereiabfälle. Alle diese Utensilien sind RESTMÜLL und müssen in der Restmülltonne entsorgt werden!

An alle Poolbesitzer im Versorgungsbereich einer Wasserversorgungsanlage (Anschluss an Ortswasserleitung)

■ **Die Stadtgemeinde Traismauer ersucht all jene Poolbesitzer, welche mittels einer Ortswasserleitung (Wasserversorgungsanlage – Waldletzberg, Wagram) ihr Pool füllen, den Füllvorgang vorrangig an einem Werktag durchzuführen. Damit sollen Spitzenwerte beim Wasserverbrauch an Wochenenden vermieden werden.**



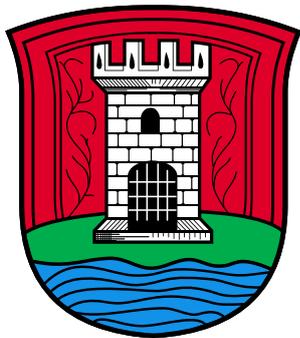
Neue Version verfügbar: Abfallentsorgung-Broschüre der Stadtgemeinde Traismauer

■ **Die Abfallentsorgungsbroschüre Ausgabe 1/2024 der Stadtgemeinde Traismauer beinhaltet die wichtigsten und neuesten Informationen zur Mülltrennung und Abfallentsorgung sowie das Trenn ABC. Exemplare zur kostenlosen Entnahme liegen im Stadtamt und im Rathaus auf. Eine Druckversion finden Sie auch auf der Webseite www.traismauer.at**



Alle Infos, was wie und wo zu entsorgen ist, finden Sie im Trenn-ABC. Das Trenn-ABC ist in der Abfallentsorgungsbroschüre der Stadtgemeinde Traismauer vorhanden und kann gerne als Hilfe und Unterstützung zur richtigen Mülltrennung genutzt werden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Thomas Fraisl im Umweltamt der Stadtgemeinde Traismauer unter 02783/8651-21 gerne zur Verfügung.



Beschlüsse im Gemeinderat

In der Sitzung des Gemeinderates vom 11. Dezember 2023 wurden unter anderem folgende Punkte beschlossen.

Bedarfszuweisung Feuerwehren

Der FF-Hilfersdorf wurden mit Beschluss des Gemeinderates vom 22.06.2022 für den Um- und Zubau des FF-Gebäudes Bedarfszuweisungsmittel in der Gesamthöhe von € 500.000,-, welche in Teilraten in den Jahren 2022 bis 2025 ausbezahlt werden, zugesichert. Für das Jahr 2024 wurden Bedarfszuweisungsmittel in der Höhe von € 95.000,- gewährt.

Kindergartenbeiträge

Ab 01.02.2024 wurde der Kindergarten-Monatsbeitrag pro Kind mit € 13,- (inkl. der jeweiligen USt) festgesetzt. Der von den Erziehungsberechtigten einzuhebende Kindergarten-Busbeitrag wurde mit € 25,- (inkl. der jeweiligen USt) pro Kind und pro Monat festgesetzt. Das Entgelt für ein Mittagessen in den NÖ Landeskindergärten Traismauer wurde mit € 4,- inkl. USt. festgesetzt.

Abgaben

Die Wasserabgabenordnung für die öffentliche Gemeindewasserleitung der Stadtgemeinde Traismauer wurde wie angeführt neu erlassen und soll mit 01.01.2024 in Kraft treten (Die § 6 Bereitstellungsgebühr und § 7 Grundgebühr zur Berechnung der Wasserbezugsgebühr soll mit 01.10.2024 in Kraft treten.)

Die Kanalabgabenordnung der Stadtgemeinde Traismauer wurde wie angeführt neu erlassen und trat mit 01.01.2024 in Kraft.

Die Abfallwirtschaftsverordnung vom 02.05.2001, zuletzt geändert mit Verordnung vom 22.05.2013 wurde abgeändert. Überschüsse des Gebührenhaushaltes sind wie gesetzlich vorgesehen einer zweckgebundenen Rücklage verpflichtend zuzuführen, um damit zukünftige Investitionen zu bedecken.

Finanzverwaltung

Der Entwurf des Voranschlags 2024 lag in der Zeit vom 27.11.2023 bis 11.12.2023 zur öffentlichen Einsichtnahme im Stadtamt Traismauer auf. Stellungnahmen wurden keine eingebracht. Der Voranschlag 2024 inklusive Stellenplan wurde in der vorliegenden Form genehmigt. Der mittelfristige Finanzplan für die Jahre 2024 – 2028 wurde in der vorliegenden Form genehmigt.

Die nächste Sitzung ist für den Montag, 18. März 2024, geplant.

Die vollständigen Protokolle der Sitzungen finden Sie (nach Genehmigung durch den Gemeinderat) auf der Webseite der Stadtgemeinde Traismauer – www.traismauer.at

Alles hat seine Zeit...

■ **Prinzessin, Clown und Superheld hatten am Faschingsdienstag ihren großen Auftritt im Kindergarten.** Es war laut und lustig, wurde gealbert, getanzt, gesungen und viel gelacht. Mit dem Aschermittwoch endete diese närrische Zeit. Im Kindergarten Traismauer 1B ist es zur Tradition geworden, dass am Aschermittwoch der Fasching symbolisch „verbrannt“ wird und so die ruhige Zeit, die Fastenzeit, eingeleitet wird. Schön langsam erleben wir nun das zarte Erwachen in der Natur, das neue Leben beginnt. Behutsamkeit verlangt die Natur genauso wie die Menschen um uns herum.



Das Faschingsverbrennen als Zeichen für den Start in eine ruhigere Zeit.

Das Kindergartenteam Traismauer I verabschiedete „ihren“ Hausmeister im Rahmen der Neujahrsfeier in den wohlverdienten Ruhestand. Gerhard Stangl war die „gute Seele“ im Kindergartenzentrum. Ob Instandhaltungsarbeiten, Reinigung, Reparaturen von Spielsachen, Ausmalarbeiten, für Gerhard war das alles kein Problem. Und so manche Reparatur erledigte er sogar auch zu Hause!



Dank an Gerhard Stangl für seinen Einsatz im Kindergarten.

Die Kinder hängen selbst zubereitetes Vogelfutter auf.



Unterwegs mit Felix

■ **Felix der Hase begleitet die Kinder des Kindergarten II in diesem Jahr auf ihrer Reise um die Welt.**

Passend zur Arktis und Antarktis konnten sich die Kinder in den Wintermonaten aktiv mit dem Thema Schnee, Eis und Kälte auseinandersetzen. Auch die frostigen Temperaturen wurden genutzt, um Sinneserfahrungen zu machen und Experimente in der Natur durch-

zuführen. So wurde beobachtet, wie Wasser durch die Kälte zu Eis gefriert, wie Eisblumen entstehen oder der Frage nachgegangen: „Was machen unsere heimischen Tiere bei diesen Temperaturen?“

Gemeinsam beschäftigten sich die Kinder mit den Themen Winterschlaf, Winterruhe und Winterstarre und gingen entlang der Traisen bei winterlichen Temperaturen auf Spurensuche.



Der Ausflug ins Landestheater war nicht nur unterhaltsam, sondern auch eine sehr wertvolle Erfahrung für alle Beteiligten.

Neuigkeiten aus der Volksschule Gemeinlebarn

■ Im Jänner hatten die rund 80 Kinder der Volksschule Gemeinlebarn die einzigartige Gelegenheit, das Landestheater St. Pölten zu besuchen.

Mit dem Zug machten sie sich auf den Weg, um zuerst einen Blick hinter die Kulissen des Theaters zu machen und im Anschluss das Theaterstück „Emil und die Detektive“ von Erich Kästner zu erleben. Das Stück, ein zeitloser Klassiker, faszinierte die jungen Zuschauer von Anfang bis Ende. Die spannende Geschichte von Emil, der gemeinsam mit seinen Freunden einen Dieb jagt, zog die Kinder in ihren Bann.

Ein fröhliches Spektakel ereignete sich am Faschingsdienstag in Gemeinlebarn, als die Dorfgemein-

schaft zum 40. Mal ihren traditionellen Faschingsumzug abhielt. Die Kinder der Volksschule hatten auch in diesem Jahr die Ehre den Umzug anzuführen. Angeführt vom Lehrerteam, das sich als glitzernde Einhörner präsentierte, zogen die Kinder durch die Straßen und verbreiteten mit ihren Faschingsliedern gute Laune.

Die Schüler der 3. Klasse der Volksschule Gemeinlebarn hatten kürzlich die Möglichkeit, im Rahmen ihres Heimatkundeunterrichts spannende Einblicke in lokale Betriebe zu gewinnen. Gemeinsam

besuchten sie den Bauernhof der Familie Haas, wo sie hautnah erleben konnten, wie Tiere artgerecht und glücklich leben dürfen. Eine weitere Exkursion führte die Kinder zur Ölmühle Süß. Dort lernten sie, wie aus verschiedenen Saaten hochwertiges Öl hergestellt wird. Die Schüler waren fasziniert von den Kostproben der unterschiedlichen Ölsorten. Zum Abschluss des Projektes genossen die Kinder ein gemeinsames Essen im alteingesessenen Gasthaus „Zum Jägerwirt“ der Familie Windhör.

Die Kinder der 1. und 2. Klasse durften am ÖAMTC- Projekt „Blick und Click“ teilnehmen. Unter dem Motto „Lernen durch Erleben“ durften sie mit einem Elektroauto im Turnsaal die Gefahren des Straßenverkehrs kennenlernen und schwierige Verkehrssituationen meistern.



Elektroauto im Turnsaal - ein innovatives Lernprojekt zum Thema Gefahren im Straßenverkehr.



Auch Schüler und Lehrer der ASO Stollhofen zu Besuch und freuten sich über den lustigen Vormittag.



Die Kinder der 3. Klasse lernten ihre Heimat kennen, hier in der Ölmühle Süß.

Vielfalt erleben bei den Tagen der Musikschulen

■ Die Tage der Musikschulen finden am 3. und 4. Mai 2024 in ganz Niederösterreich statt. Die niederösterreichischen Musikschulen, Musik- und Kunstschulen und Kreativakademien im ganzen Land öffnen ihre Türen.

An diesen Tagen kann man die Musikschulen nicht nur besichtigen, sondern in Workshops und bei Instrumentenvorstellungen auch hautnah erleben! Bei zahlreichen Veranstaltungen präsentieren die Schüler ihr Können und stellen so ihre Freude am Musizieren unter Beweis. Im Vordergrund stehen auch heuer wieder das Kennenlernen von Instrumenten und den vielfältigen Angeboten der Musikschulen, Musik- und Kunstschulen und Kreativakademien sowie die Motivation zum Musizieren.



Neuer Internetauftritt

■ Die Zwergenstube freut sich über eine neue Homepage! Pünktlich mit Semesterbeginn ist die neue Webseite mit allerhand Information zum Programm online gegangen.

www.zwergenstube.at



Das neue Volkshochschul-Programm ist da

■ Die Volkshochschule Traismauer startet mit einem vielseitigen Programm ins neue Semester. Vom Singalong über Kreativkurse bis hin zum Yoga ist für jeden etwas dabei. Die Programme wurden im Februar per Post an alle Traismaurer Haushalte verteilt.

Ganz neu dabei sind: ein Töpferkurs, kreatives Schreiben, Schauspiel, Stressintegration, in Balance mit Ayurveda, Konfliktfähigkeit und ein Selbstverteidigungskurs. Neben den schon lange beliebten Bewegungskursen und kreativen Workshops, gibt es auch einige Vorträge im Programm.

Nähere Informationen zu den Kursen finden Sie auf www.traismauer.at oder im VHS-Programm. Anmeldungen für die Kurse unter stadtgemeinde@traismauer.at oder <https://traismauer.vhs-noe.at/>



Nicole Weiss und STR Andreas Rauscher freuen sich schon auf viele Anmeldungen und interessante Kursstunden.

Buchtipps einer jungen Leserin: Das Internat der Bösen Tiere – Der Verrat

■ Im vierten Band der Reihe erscheint ein neuer Direktor – ein mächtiger Löwe. Als er beschließt, dass alle die den anstehenden Projekttag nicht schaffen, von der Schule fliegen, bricht Unruhe aus. Niemand möchte die Schule verlassen. Der Jäger Noel bekommt den schlauen Heiler Mikuree als Partner zugeteilt. Aber weil ein Verräter an der Schule ist, der will, dass Noel fliegt, damit sein Feind Uko der Bär ihn töten kann, sabotiert dieser das Projekt der beiden. Am ersten Projekttag müssen sie auf die Insel der Hüter, dort werden sie betäubt. Am zweiten Tag werden sie auf der höchsten Wand der Insel von einem Geier angegriffen. Am dritten Tag versinkt Mikuree im Moor, da ihnen die Karte gestohlen wurde. Zum Glück ist das Nilpferd Willi nicht weit!



Das Buch ist sehr spannend, weil man am Anfang glaubt, dass der Direktor der Verräter ist. In Wirklichkeit ist es jedoch jemand anderes.

Zwei schöne Tage mit dem Bürgermeister in den Semesterferien

■ Mein Patenonkel Herbert holte mich schon in der Früh von zu Hause mit seinem coolen Mazda ab. Dann ging es auch schon in sein Büro zur Gemeinde. Onkel Herbert hatte dann gleich einige Besprechungen. Bei zwei Besprechungen durfte ich sogar dabei sein. Er hat immer viel zu tun.



Gabriel und sein Onkel Bgm Herbert Pfeffer.

Mittags fuhren wir nach Wagram zur Eröffnung vom Kulinarikstudio, das Essen war sehr gut, ich kann das neue Restaurant nur weiterempfehlen. Abends verbrachten wir noch eine schöne Zeit im Steinkeller und dann durfte ich bei Onkel Herbert und Onkel Mias übernachten.

Am nächsten Tag gab es eine Überraschung, wir machten einen Ausflug und fuhren ins Haubiversum. Bei der tollen Führung durften wir Bäcker sein und einige Kostproben schmausen. Am Abend durfte ich Zuschauer bei der Theaterprobe sein. Es war sehr zum Lachen. Danke für die schönen Tage und für deine Zeit.

Gabriel Antonius Heneis

Selbstverteidigungskurs

■ Im November habe ich einen Kurs für Selbstverteidigung besucht. Der Kurs war mega-cool! Wir haben sehr viel gelernt und so lange geübt bis es alle konnten, jeder hat es individuell erklärt bekommen falls man etwas nicht verstanden hat.

Wir haben gelernt, wie wir mit Attacken der verschiedensten Waffen umgehen und auf der anderen Seite haben wir auch gelernt, wie unsere Rechte sind. Ich bin viel selbstbewusster aus dem Kurs gegangen und werden den nächsten Kurs im April sicher auch besuchen.

Rebekka Weiss



Aktiver Selbstschutz für Frauen und Mädchen ab 12 Jahren. Ein Kurs der Volkshochschule Traismauer, 4 Termine ab dem 17. April 2024. Anmeldung unter stadtgemeinde@traismauer.at oder 02783/8651.

Neues aus der JOJ

■ Die JugendOase Traismauer setzt gemeinsam mit der Abteilung für Kunst und Kultur des Landes NÖ ein Artificial Reality-Projekt „Kunst im öffentlichen Raum-Ich sehe was, was du nicht siehst“ um.

Es werden Jugendliche gesucht, die bei diesem Projekt mitmachen möchten: „Wie wird Traismauer im Jahr 2424 aussehen? Kannst du dir dieses Sci-Fi-Universum vorstellen? Lass uns gemeinsam einen Avatar entwickeln. Dieser wird uns durch Orte und Geschichten von Traismauer aus der Zukunft führen!“

Projektleiterin ist die Künstlerin Joanna Zabielska, die gemeinsam mit den Jugendlichen die Projektidee entwickeln und innerhalb der Gemeinde umsetzen wird. Das Projekt selbst findet im Frühjahr an mehreren Terminen statt. Die Teilnahme ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich.



Joanna Zabielska leitet das Artificial Reality-Projekt in Traismauer.

Die neuen Öffnungszeiten sind: Do: 14:30 - 18:30 Uhr, Fr: 14:30 - 20:00 Uhr, Sa: 14:30 - 20:00 Uhr

Mach mit - Katzenspielzeug



- 1 Du brauchst eine Klopapierrolle, Schere, Schnur, Material zum Verzieren.
- 2 Schneide die Klopapierrolle an beiden Enden mehrmals ein, sodass Fransen entstehen.
- 3 Verzieren die Rolle und fädle eine Schnur durch.
- 4 Viel Spaß beim Spielen!

Brassfestival – 14.-16. Juni 2024

■ Stadtfest, Sommerfest, Open Air – gute Musik, leckere Schmankerl, großartige Weine, stimmungsvolles Ambiente – das ist das Brassfestival Traismauer.

An einem Wochenende im Juni verwandelt sich der malerische Hauptplatz in Traismauer zu einem großen Festivalareal mit toller Bühne und geselligem Publikumsbereich.

Die Highlights 2024:

Freitag 14. Juni

Die Bühne gehört den Nachwuchskünstlern der Musikschule Unteres Traisental, wobei die Auftritte der Bands den Hauptplatz zum Tanzen bringen werden.

Samstag 15. Juni

Die lokalen Kapellen - Musikverein Traismauer und Bläserkorps Hollenburg-Wagram - zeigen, dass Blasmusik vielfältig und mehr als Polka und Marsch ist. Absoluter Höhepunkt des Festivals wird der Auftritt von „Da Blechhauf'n“ sein. Sie sind es gewohnt wie am Woodstock der Blasmusik vor 10.000 und mehr Zuhörern zu spielen – bei ihrem Auftritt beim Brassfestival heißt es: „Well done“! ... oder wie man im österreichischen Wirtshaus sagt: „guat durch“. Die 7 mittlerweile etwas angebratenen Herren vom „Da Blechhauf'n“ kredenzen Ihnen mit ihrem neuen Programm „Well



Da Blechhauf'n spielt „Blechmusik“ mit einem Hauch Ironie, Tanz, Artistik und Magie.

Nachmittag reicht, gemütlich aus. Freuen Sie sich unter anderem auf „Wachau Blech“.

Nähere Informationen – sowie das detaillierte Programm gibt es auf der Internetseite des Festivals: www.brassfestival.at. Und auf Facebook www.facebook.com/brassfestival.at

Der Eintritt ist an allen 3 Tagen frei!

BRASS FESTIVAL

Done“ gutbürgerliche Polkas, poppiges Fastfood, schmalzige Balladen, würzigen Bauernjazz, saftige Märsche, verkohlte Klassik, süß-sauren Blues und goldbraun panierte Walzer. Damit Ihnen Kehle und Augen nicht trocken bleiben, wird dazwischen gehörig eingeschenkt.

Sonntag 16. Juni

Das Festival klingt mit einem Frühschoppen, der bis in den frühen

Faschingssitzung am Rosenmontag

■ Lustig gestaltete sich die Benefiz-Faschingssitzung am Rosenmontag im Landgasthaus Huber.

Das Programm wurde von Sonja Altenriederer zusammengestellt, zahlreiche Vereine und Organisationen beteiligten sich daran. Musikalisch umrahmt wurde die Faschingssitzung durch die Weinbergbuam. In rund zweieinhalb Stunden Programm wurden die verschiedensten aktuellen Geschehnisse auf humoristische Art und Weise betrachtet. Mehrere kabarettistische Programmpunkte, Tanzeinlagen und Parodien am laufenden Band sorgten für anhaltende Lachsalven, sodass auch nach dem offiziellen Teil die Stimmung bestens war. Der Reinerlös der Veranstaltung kommt einem sozialen Zweck zu Gute.



StR Andreas Rauscher und Programmverantwortliche Sonja Altenriederer freuten sich über den großen Publikumsandrang.

Traismauer Kultursommer 2024

■ 2024 erwartet Sie wieder ein unterhaltsamer und abwechslungsreicher Kultursommer im Schloss Traismauer und in der Fine Art Galerie.



StR Rauscher, Sophie-Anna Melichar und Bgm Herbert Pfeffer gratulierten Monika Panholzer zum Gewinn von 2 Karten für Sky du Mont.

Der Kultursommer holt Künstlerinnen und Künstler aus Österreich auf die heimische Bühne im eindrucksvollen und intimen Rahmen des Schloss Traismauer. „Mit dabei sind dieses Jahr Sky du Mont, Wiener Blond, Alexander Goebel, SchickK sowie Hot Pants Road Club“, freuen sich Intendantin Sophie-Anna Melichar und Kulturstadtrat Andreas Rauscher. Das Programm umfasst fünf Veranstaltungsabende im Juli und August im malerischen Innenhof des Schlosses. Im September schließt die Fine Art Galerie (10er Haus) mit

ihrem Konzertbeitrag das Sommerprogramm der Stadtgemeinde Traismauer ab.

Gewinnspiel:

Für Alexander Goebel am 13. Juli 2024 können Sie 1x2 Tickets gewinnen, wenn Sie folgende Frage beantworten: Wo findet der Traismauer Kultursommer statt? Ihre Antwort schicken Sie bis 21. April 2024 per Mail an stadtgemeinde@traismauer.at oder per Post an Stadtgemeinde Traismauer, Wiener Straße 8, 3133 Traismauer.

Tickets gibt es in der Trafik Poyntner beim Kreisverkehr in der Infostelle Traismauer, sowie unter www.weinartzone.at/kultursommer im Onlineshop.



PROGRAMM 2024



LESUNG

Sky du Mont

6. Juli 2024 • 20:00 Uhr
SCHLOSS TRAISMAUER



VVK: € 25,-
AK: € 29,-



COMEDY & CONCERT

Alexander Goebel

13. Juli 2024 • 20:00 Uhr
SCHLOSS TRAISMAUER



VVK: € 30,-
AK: € 34,-



MUNDART-DUO

Wiener Blond

20. Juli 2024 • 20:00 Uhr
SCHLOSS TRAISMAUER



VVK: € 35,-
AK: € 39,-

FAMILY-SPECIAL



KINDER BIS 12 JAHRE
ERHALTEN FREIEN EINTRITT!
ANMELDUNG ERFORDERLICH



BRASS-POP

Schikk

17. August 2024 • 20:00 Uhr
SCHLOSS TRAISMAUER



VVK: € 20,-
AK: € 24,-



FUNK & SOUL

Hot Pants Road Club

31. August 2024 • 20:00 Uhr
SCHLOSS TRAISMAUER



VVK: € 35,-
AK: € 39,-



FINE
ART

Galerie & Kunstverein

radio.string.quartet

6. September 2024 • 20:00 Uhr
FINE ART GALERIE



Karten: € 30,-

Ihre Tickets
für 3 Abende im
ABO sichern!

ABO 1 (jew. 1 Karte)

Sky du Mont • Schikk
Hot Pants Road Club



€ 75,-

ABO 2 (jew. 1 Karte)

Alexander Goebel
Wiener Blond • Schikk



€ 80,-

Der Ticketverkauf für Einzeltickets und ABOs startet am 1. Dezember 2023. Die streng limitierten Tickets können in der [Trafik Poyntner](#) beim Kreisverkehr, über den Webshop www.weinartzone.at/kultursommer erworben oder über die [Infostelle Traismauer](#) (tourismusinfo@schloss-traismauer.at oder 02783/8555) reserviert und an der Abendkasse abgeholt werden.

KINDERTICKETS

Kinder bis 6: Eintritt frei
Kinder 7–12: € 15,-

Einheitspreis für jede Veranstaltung
ausgenommen Family-Special „Schikk“

VERANSTALTUNGSORT

Im Schlossinnenhof, bei Schlechtwetter
finden die Veranstaltungen in der Turnhalle
der Stadtgemeinde statt.

TICKETS

ab 1.12.2023:
Infostelle Traismauer
Trafik Poyntner
Webshop



FineArt Galerie

Wiener Straße 10, 3133 Traismauer
+43 (0)664 33 88 720 u. +43 (0)680 31 33 185
office@fineartgalerie.at • www.fineartgalerie.at



Veranstaltungen April bis Juni 2024

Hide&Seek

**Freitag, 12. April 2024,
19:00 – Ausstellung VERNISSAGE**

Ausstellungsdauer:
13. April bis 29. Juni 2024

Artisttalk und Führung zu Hide&Seek:
Sonntag, 21. April 2024, 16.00

Special Event zu Hide&Seek: „Selbstbild“ Vortrag und
Diskussion mit Caroline Ritter: Sonntag, 05. Mai 2024, 16.00, im Anschluss
gibt es um 18.00 die Möglichkeit an einer Feldenkraisübung teilzunehmen

Öffnungszeiten:

Samstag, 13. April und Sonntag, 14. April 14.00 – 18.00
Samstag, 20. April und Sonntag, 21. April 14.00 – 18.00
danach bis 29. Juni 2024 und nach Vereinbarung

Die Ausstellung Hide&Seek beschäftigt sich mit einem Spezialthema des
fotografischen Frauenportraits- und Selbstportraits und geht der Frage nach,
warum Fotografinnen ihre Modelle so häufig auf die eine oder andere Art un-
kennlich machen, maskieren, hinter Gegenständen verstecken oder unscharf
abbilden.

Mit Arbeiten von Vivi Dybowski, Michaela Kölle, Alice Milewsky, Julia Rohner
und Ness Rubey



© Julia Rohner

Swingatan

Freitag, 19. April 2024, 20:00 - KONZERT

Peter Ugrin – Violine
Nejc Poljanec – Akkordeon
Aljaž Bassin – Gitarre
Matic Smolnikar – Gitarre
Nikola Matošič – Kontrabass

Eintritt: € 25,- / ermäßigt € 15,-

Swingatan ist ein akustisches Swing-Quintett, das aus einer Geige, zwei Gitarren, einem Akkordeon und einem Kontrabass besteht. Das Quintett spielt ausschließlich Eigenkompositionen, die sich stilistisch an Swing- und Gypsy-Jazz-Rhythmen der 1930er und 1940er Jahre anlehnen. Der Stil erinnert an den Gitarristen Django Reinhardt, die Geiger Stephane Grappelli und Stuff Smith.

Die Musik der Band ist nah an der Swing-Tradition mit zusätzlichen Akkordeonparts. Das Repertoire besteht aus Balladen und klassischen Werken, einschließlich virtuoser Stücke, die vom beständig treibenden Gypsy-Rhythm'n'Drive angefeuert werden. Alle Mitglieder der Band sind etablierte Jazz- und Klassikmusiker aus Slowenien. Die Band veröffentlichte zwei Alben – „Swingin' Heaven“ im Jahr 2019 und „Swingatan Live“ im Jahr 2021.



© Julia Weresly

Alpha Trianguli

MITTWOCH, 05. JUNI 2024, 20:00 - KONZERT

Alois Eberl: Trombone
Florian Klingler: Vibraphone
Philipp Kienberger: Bass
Jakob Kammerer: Drums

Eintritt: € 25,- / ermäßigt € 15,-

Inspiziert von der Schönheit und Weite des Universums, begibt sich das Quartett Alpha Trianguli auf eine Reise in die Unendlichkeit der Klangwelten. Die vier Musiker bewegen sich zwischen erdigen, kantigen Klängen um energetische, sprudelnde Grooves und schwebende, ruhigen Klanggemälden, die vom Blick in den nächtlichen Sternenhimmel erzählen.

Mit ihrer ersten Veröffentlichung „180 Seconds to a New World“ wollen Alpha Trianguli zum einen kosmische Klangbilder schaffen. Immerhin ist die Dauer von drei Minuten die Zeit, die das Licht bei der geringsten Entfernung zwischen Erde und Mars benötigt. Zum anderen ist der Titel als Ultimatum zu verstehen, für den kurzen Moment, der uns noch bleibt, um unserem Planeten die Chance zu geben, sich von uns zu erholen, sich zum Wohle aller zu erneuern. <https://www.alphatrianguli.com/>



© Keatlwimmer-2500



Altes Schlosserhaus – Ausstellungen

■ Im Alten Schlosserhaus am Florianiplatz ist dieses Jahr einiges los. Ein fixes Team von Künstlern bietet ein buntes Angebot an handgefertigten Unikaten zum Verkauf an. Neben Kinder- und Schauschmieden (Termine auf www.traismauer-erleben.at) sind fünf Ausstellungen mit Gastkünstlern geplant. Das Alte Schlosserhaus mit dem angeschlossenen Hungerturm ist von Februar bis Dezember 2024 jeden Samstag von 9-12 Uhr und von 15-18 Uhr geöffnet.

Leo Rumerstorfer – Vollmond über dem Meer der Stille

Die Vernissage findet am Samstag, 6. April 2024 um 15 Uhr statt, die Ausstellung läuft bis 25. Mai 2024. Leo Rumerstorfer: „Mich interessiert immer das Kryptische, das Verborgene hinter dem Offensichtlichen, die Schichten unter der Oberfläche. Immer wieder ist es in meinen Bildern verschlüsselt, verschleiert, manche finden es heraus, manche nicht. Das gehört aber zum Spiel.“



Dr. Christine Rose – Erde, Feuer, Wasser, Luft

Die Vernissage findet am Samstag, 1. Juni 2024 um 15 Uhr statt, die Ausstellung läuft bis 27. Juli 2024.



Trismauer Schätze

ab 13.04.2024

Mo, Mi, Do, Fr, So 14:00 – 18:00 Uhr, Sa 10:00 – 18:00 Uhr
Schloss Trismauer

Altes Schlosserhaus

Leo Rumerstorfer - Vollmond über dem Meer der Stille

bis 25.05.2024

Dr. Christine Rose - Erde, Feuer, Wasser, Luft

ab 01.06.2024

Sa 09:00 – 12:00 und 15:00 – 18:00 Uhr

Volkshochschule Trismauer

Anmeldung erforderlich!

Tel. 02783/ 86 51 oder stadtgemeinde@trismauer.at

In Balance mit Ayurveda - mehr Energie und Freude im Alltag

05.04.2024, 17:00 Uhr

Happy Stones

06.04.2024, 09:00 Uhr

Art Clay Silver

06.04.2024, 14:00 Uhr

Töpferkurs

07.04., 21.04.2024, 14:00 Uhr

Trauern als Verarbeitungsprozess - gemeinsam geht es leichter

10.04.2024, 17:00 Uhr

Gemeinsam durch dunkle Stunden:

Wie Angehörige Trauernde unterstützen können

11.04.2024, 17:30 Uhr

TCM: Neue Ideen für den Frühstückstisch

12.04.2024, 14:00 Uhr

Echte Naturseifen selber rühren

12.04., 27.04., 24.05. oder 21.06.2024, 15:00 Uhr

Konfliktfähigkeit: My Style Of Being With You

15.04.2024, 18:30 Uhr

Vortrag: Beschwerden von Büroarbeit entgegenwirken

16.04.2024, 18:00 Uhr

Aktive Selbstschutzmaßnahmen für Mädchen und Frauen ab 12 Jahren

17.04., 19.04., 23.04., 26.04.2024, 18:00 Uhr

Locken- und Frisuren-Workshop

18.04.2024, 17:00 Uhr

Frühjahreskräuterwanderung

19.04.2024, 17:00 Uhr

Schauspiel - Szenearbeit

19.04., 26.04., 03.05., 10.05., 17.05.,
24.05., 31.05., 07.06.2024, 18:00 Uhr

DIY - Naturseifen herstellen für Einsteiger

02.05.2024, 17:00 Uhr

Natürliche Kosmetik - Einfach & selbstgemacht

03.05.2024, 15:00 Uhr

Schminkworkshop

03.05.2024, 17:00 Uhr

Auf der Suche nach Zugehörigkeit - Belonging

13.05.2024, 18:30 Uhr

Veranstaltungskalender

April bis Juni 2024

Eltern-Kind-Zentrum Trismauer

Rückbildungskurs

02.05., 16.05., 23.05., 06.06., 13.06., 20.06., 27.06.2024,
16:45 Uhr

Schwangerschaftsbewegung

02.05., 16.05., 23.05., 06.06., 13.06., 20.06., 27.06.2024,
18:00 Uhr

Spielgruppen für 1-3jährige

06.05., 08.05., 13.05., 15.05., 22.05., 27.05., 29.05., 03.06.,
05.06., 10.06., 12.06., 17.06., 19.06., 24.06., 26.06., 01.07.2024

Zwergertanzen für 1-3jährige

06.05., 13.05., 27.05., 03.06., 10.06., 17.06., 24.06.,
01.07.2024, 14:15 Uhr

Babytreff von Geburt bis 1,5 Jahre

08.05., 22.05., 29.05., 05.06., 12.06.2024, 8:30 Uhr

Tragetuchworkshop: Erlernen der Bauchbindeweise

12.04.2024, 15:00 Uhr

Trommel - Anfängerkurse und Trommelabende für Erwachsene

12.04., 03.05., 14.06.2024, 20:00 Uhr

Hula-Hoop Fitness

15.04., 22.04., 29.04., 06.05., 13.05., 27.05.,
03.06., 10.06., 17.06., 24.06.2024, 17:00 Uhr

Mutter-Eltern-Beratung

17.04., 15.05., 19.06.2024, 08:15 Uhr

Geburts(T)Raum(a)

18.04., 16.05., 20.06.2024, 09:15 Uhr

Tildas Abenteuer

19.04., 24.05., 14.06.2024, 14:40 Uhr

Vortrag:

Was Babys und Kleinkinder uns über ihre Geburt erzählen

25.04., 06.06.2024, 09:15 Uhr

Baby- und Kinderflohmarkt

27.04.2024, 13:00 Uhr

Von der Brust/Flasche zum Familientisch

17.05.2024, 16:00 Uhr

Geburtsvorbereitung Wochenend-Intensivkurs

24.05., 25.05. -26.05.2024

Erzähltheater - das kleine Ich bin Ich

14.06.2024, 16:00 Uhr

Vortrag Cybercrime - Gefahren im Internet

05.04.2024, 18:00 Uhr Schloss Trismauer

Frühlingsklänge Musikverein Trismauer

06.04.2024, 19:00 Uhr, Feuerwehrhaus Stollhofen

Lesungen Literarischer Kreis

12.04., 10.05., 14.06.2024, 19:00 Uhr, Feuerwehrhaus Stollhofen



Ferien ohne Langeweile

AUSGABE 2024

Eine Information der Stadtgemeinde Traismauer,
Wiener Straße 8, 3133 Traismauer

Termine, Angebote, Veranstalter und Informationen zum
Ferienangebot 2024 in der Stadtgemeinde Traismauer.

f stadtgemeindetraismauer | www.traismauer.at

 **Traismauer**
Das Tor zur Verbundenheit.

Ferien ohne Langeweile startet wieder!



run4bees



Hier gehts direkt
zur Anmeldung!



Run4Bees
Kinderlauf durch Traismauer
Stadtgemeinde Traismauer

Veranstaltungsort:

Hauptplatz Traismauer

Anmeldung:

<https://my.raceresult.com/280968/>

Kostenbeitrag:

Gratis!

Im Rahmen des run4bees&trees - Festival Traismauer findet auch heuer wieder der Run4Bees statt. Kinder (U 10, 300m Strecke; U12, 600m Strecke) laufen auf verkürzter Strecke durch die malerische Traismauer Innenstadt. Für jedes teilnehmende Kind wird 1m² naturbelassene Blühwiese in Traismauer gepflanzt. Die Teilnahme ist gratis!

**22.
JUNI**

**14 Uhr:
Kinderlauf
U10**

**14¹⁵ Uhr:
Kinderlauf
U12**

Niederösterreichische Landesmeisterschaften Beachvolleyball

Alterklassen U17 und U19
Volleyballverein Traismauer
„Wild Tigers“



Veranstaltungsort:

Städtische Außensportanlage, Alter Schulweg 1, 3133 Traismauer

Anmeldung:

Spieler: <https://www.volley.net.at/> - Anmeldefrist gemäß ÖVV-Ausschreibung 2024
Zuseher: keine Anmeldung notwendig

Kostenbeitrag:

Spieler: gemäß ÖVV-Ausschreibung 2024; Zuseher: kostenlos

Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:

Günter Fahrnberger, +43 650 6582606

Premiere! Die Niederösterreichischen Landesmeisterschaften für Unter-17- und Unter-19-Jährige finden das erste Mal in Traismauer statt.

Neben vielen Turnieranmeldungen hoffen wir auch auf zahlreiche Zuseher jeden Alters. Kinder nehmen bitte ihre Erziehungsberechtigten mit.

**22. - 23.
JUNI**

U17 m/w

**06. - 07.
JULI**

U19 m/w

Ein Vormittag im Zirkus

Circus Pikard

**1.
JULI**

**9⁰⁰ bis
12⁰⁰ Uhr**

Treffpunkt:

Hans Haas Park - gegenüber Traisentalarena Traismauer

Anmeldung:

stadtgemeinde@traismauer.at oder 02783/8651

Kostenbeitrag:

kostenlos





Ihr übt jonglieren, Akrobatik und Hula Hoop. Außerdem trifft ihr die Artisten des Circus Pikard und könnt ihnen Fragen rund um das Zirkusleben stellen. Zum Abschluss tretet ihr gemeinsam mit den Artisten auf, und es wird getanzt und gelacht. Um 10 Uhr gibt es eine kleine Pause. Falls das Wetter viel zu heiß oder nass sein sollte, weichen wir in den Turnsaal aus.

Für bis zu 40 Kinder möglich, optimal im Alter von 6-10 Jahren, gerne auch älter. Kinder unter 6 Jahren kommen bitte mit einer erwachsenen Begleitperson.

Fußballcamp

SC Traismauer Fußball



Veranstaltungsort:

Traisental-Arena, Donaustraße 28, 3133 Traismauer

Anmeldung:

Bitte bis 17.6. unter 0676/4244205 od. yisik745@gmail.com

Kostenbeitrag:

100,- Euro pro Teilnehmer, inkl. Frühstück & Mittagessen

Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:

Jugendleiter Yüksel Isik, Tel: 0676/4244205
StR Admir Mehmedovic, 0660/1517719

01. - 05.
JULI

8⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

08. - 12.
JULI

8⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

Der SC Traismauer Fußball nimmt wieder an, Ferien ohne Langeweile teil, und möchte einen Beitrag zur sinnvollen Feriengestaltung von Kindern und Jugendlichen beitragen. Das Angebot richtet sich an Kinder und Jugendliche im Kindergarten- und Pflichtschulalter. Die Kleinsten können bei Bedarf auch in Begleitung einer Aufsichtsperson teilnehmen.

Mit viel Spiel, Spaß und Bewegung im Freien möchten wir eine Woche lang ein buntes Programm anbieten. Von 01.07 bis 05.07. bzw. 08. bis 12.07.2024 werden die Kids und Teens von 08:00 bis 17:00 Uhr betreut, Frühstück und Mittagessen inklusive.

Zum Abschluss findet als krönender Abschluss der Fußball-Camp-Wochen der „Tag der Jugend 2024“ statt.



Ach du Schreck ein Riesenschneck

Zwergenstube Traismauer

Veranstaltungsort:

Zwergenstube, Stallhofener Hauptstraße 37a, 3133 Traismauer

Anmeldung:

bitte bis 31. Mai 2024 unter claudia.kurek@gmx.at

Materialbeitrag:

8,- Euro / Kind

Kreativworkshop für Kinder von 6 bis 10 Jahre, ohne Begleitung. Mindestens 7 Teilnehmer.

- * Wissenswertes über Schnecken und Schrecken
- * Fantasiereise & Entspannung
- * kreative Übungen (Bewegung, Malen, Gestalten, Musik, Basteln..)
- * Stärkung und Ressourcen
- * Kraftort
- * Kennenlernen von Achatschnecken, Gespenst- und Stabschrecken

8.
JULI

14³⁰ bis
17⁰⁰ Uhr

Ferien zuhause

Kinderfreunde NÖ /
Stadtgemeinde Traismauer



Ferienaktion

Veranstaltungsort:

Traisental-Arena,
Donaustraße 28, 3133 Traismauer

Anmeldung bzw. Fragen zur Veranstaltung:

Bitte bis 1. Juli 2024, Stadtgemeinde Traismauer, 02783/ 86 51

Kostenbeitrag für Kinder von 6-15 Jahren.:

Elternbeitrag: 69,- Euro / Woche + 7,- Euro Mittagessen / Tag
für Mitglieder der Kinderfreunde Traismauer: 49,- Euro
+ 7,- Euro Mittagessen / Tag

Was tun, wenn Kinder neun Wochen Sommerferien, Eltern jedoch nur fünf Wochen Urlaub haben? Unter dem Titel „Ferien zuhause“ bieten wir hochqualitative, tageweise Betreuung in den Ferien für Kinder von 6-15 Jahren. Angepasst an die räumlichen, zeitlichen und organisatorischen Rahmenbedingungen schaffen wir tolle Erlebnisse für die Kinder und eine sichere Antwort auf die Betreuungsfrage für Familien. Uns Kinderfreunde und Kinderfreundinnen verbindet ein gemeinsames pädagogisches Grundverständnis und es eint uns die Überzeugung, dass jede Tätigkeit bei den Kinderfreunden – egal in welchem Bereich – für das Leben und die Entwicklung der Kinder von Bedeutung ist. Spielen, Lernen, Abenteuer, Gemeinschaft, Bildung, Schutz, ... all das gehört zum Kind sein und ist wesentlich für die Entwicklung des Kindes. Je vielfältiger die Angebote an Kinder, Jugendliche und ihre Familien sind, desto eher kommen sie den individuellen Bedürfnissen entgegen. Und genau das versuchen wir bei „Ferien zuhause“ umzusetzen!

Märchensommer in Poysbrunn: „Der gestiefelte Kater – neu geschnurrt“

StR. Ing. Veronika Haas

Treffpunkt:

Bahnhof Traismauer

Kostenbeitrag:

Ticket für 1 Kind 20 € (Ermäßigung bei mehreren Kindern möglich)
1 Erwachsener 30 €

Anmeldung / Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:

StR. Ing. Veronika Haas, 0676/4211209, vroni.haas@gmx.at
Ing. Martina Pipp, 0676/3584094, martina.pipp@gmx.at
GR Sabine Strohdorfer, 0699/12341346, sabine.strohdorfer@gmail.com
Birgit Rauscher, 0680/3243133, birgitkeiblinger@gmx.at



18.
JULI

14⁰⁰ bis
ca. 20⁰⁰ Uhr



Die Geschichte rund um den gestiefelten Kater mit vielen spannenden Figuren und Ereignissen wird Euch begeistern. Ihr (Kinder ab 4 Jahren) werdet euch gemeinsam mit Louise und ihrem magischen Kater Toméo auf den Weg in die Anderswelt machen, die in Gefahr schwebt. Eines steht fest: die Hilfe von vielen Märchenliebhabern wird wieder dringend benötigt!

Dauer: 100 Minuten, Karten bitte bis 28.6.2024 vorbestellen; Fahrt mit dem Bus der Fa. Schipp (Die Kosten werden von StR Veronika Haas übernommen.) Abfahrt: 14 Uhr beim Bahnhof Traismauer, Rückkunft: ca. 20 Uhr; Anmeldung für die Veranstaltung erforderlich! Teilnahme der Kinder mit einer erwachsenen Begleitperson. www.maerchensommer.at

Sommerkino Traismauer

David Brandl

26.
JULI

ab
20⁰⁰ Uhr



Veranstaltungsort:

Schlosshof Traismauer, Hauptplatz 1, 3133 Traismauer Keine Anmeldung erforderlich!

Anmeldung:

Die Junge Generation Traismauer lädt dich heuer wieder zu einem gemütlichen Kinoabend im Schlosshof Traismauer ein.

Kostenbeitrag:

Freier Eintritt!



ESCAPE HAUS



Oster-Challenge 2024

Wer gewinnt das goldene Ei?

Traismauer – total verhoppelt!

ein Osterrätsel für Kinder – lässige Osterdeko für die Stadt – jede Menge Einkaufsgutscheine zu gewinnen. Das ist die Oster Challenge 2024 in Zusammenarbeit mit der Traismauerer Wirtschaft und den örtlichen Vereinen!

Gewinnkarte in den teilnehmenden Geschäften abholen – den geheimen Ostercode knacken und am Gewinnspiel teilnehmen! Neben fast 80 von Vereinen und Betrieben kreativ geschmückten Eiern gibt es vier Figuren mit Rätsel zu finden. Drei Hasen und ein Huhn führen Dich durch die Oster Challenge und geben Dir den geheimen Ostercode von Traismauer preis. Eingeladen sind alle Kinder und Jugendliche in Traismauer bis 18 Jahre.

Junggebliebene laden wir im Zuge Ihres Einkaufs ein an der Suche nach dem Goldenen Ei teilzunehmen. Gewinnkarte im Geschäft ausfüllen und schon seid Ihr dabei. Alle Kunden und Kundinnen, die bis 28.03.2024 Ihre Gewinnkarte abgeben, nehmen an der Verlosung um das Goldene Ei teil. WWT-Gutscheine und kleine Goodies der Kaufleute sollen Euch die Osterfeiertage versüßen!

Viel Spaß beim Rätselraten und Glück beim Gewinnen!



Traismauer erleben

Stadtmarketing Traismauer
Mag. Julia Brandl +43 699 17150561
Rudolf Hofmann +43 676 3133566

Schloss Traismauer
Hauptplatz 1, 3133 Traismauer
stadtmarketing@traismauer-erleben.at
www.traismauer-erleben.at



22.06.2024

run4bees&trees Festival - gemeinsam für die Umwelt!

run4bees

- Kinder U10, Start 14:00, 1 Runde ca. 300 Meter
- Kinder U12, Start 14:15, 2 Runden ca. 600 Meter

run4trees

- Lauf für Erwachsene jeder Altersschicht, Start 15:00, 1 km pro Runde, die Teilnehmer:innen können laufen, walken, joggen oder gehen. Auch Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder Rollstuhlfahrer:innen sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

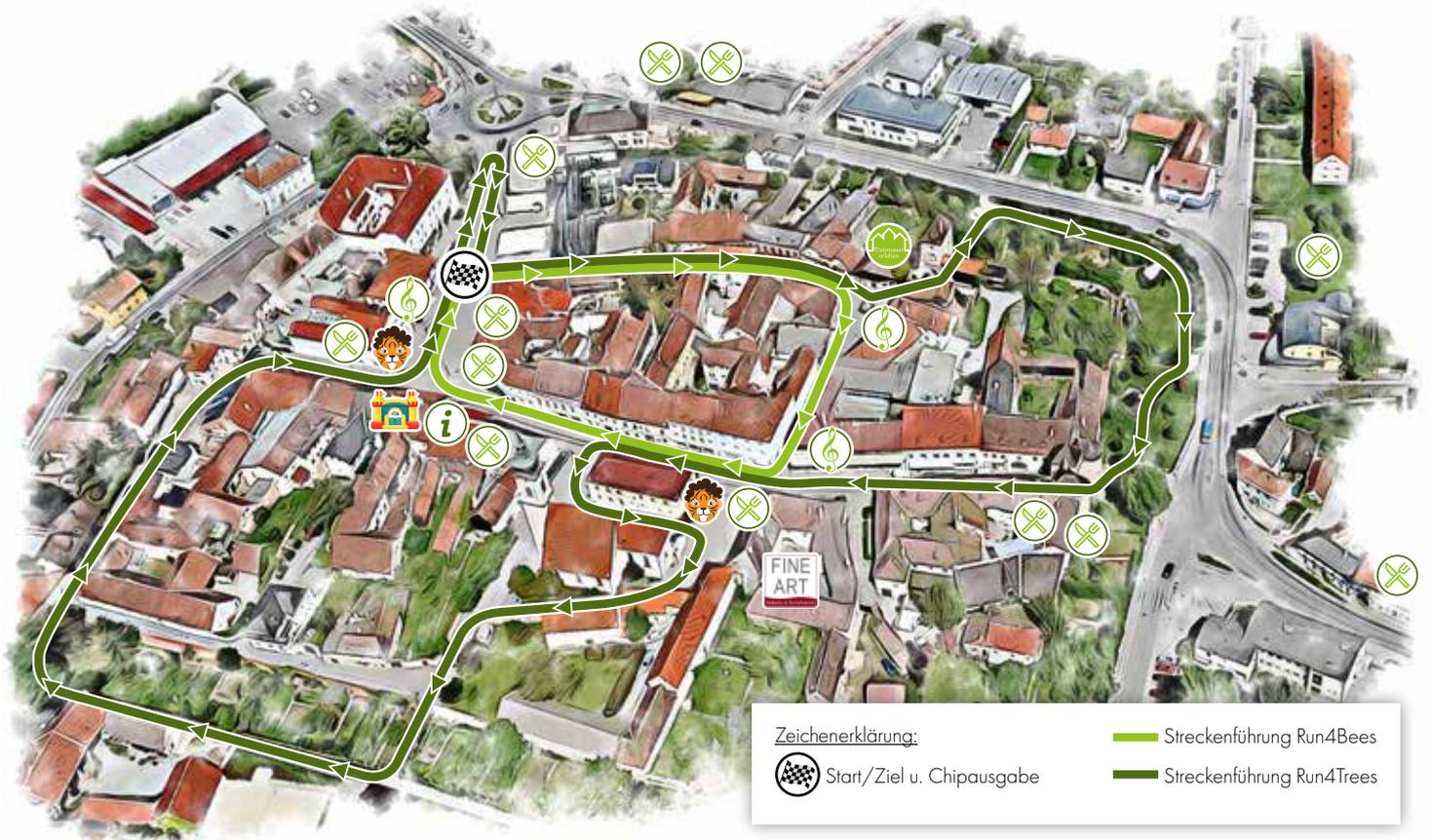


Anmeldung für alle Läufe unter
<https://my.raceresult.com/280968/>

„Darf`s ein bisschen mehr sein?“

Es gibt so viele Gründe teilzunehmen! Wir freuen uns auf alle Menschen die bereit sind für die gute Sache Runden durch die Stadt zu laufen. Egal ob Kinder oder Senior:innen, laufend oder gehend, Eltern mit Kinderwagen oder Rollstuhlfahrer:innen – bei diesem Sportevent ist jeder willkommen. Gemeinsam treten wir für Umweltschutz und Nachhaltigkeit in Traismauer ein.

Vorbei an den historischen Gebäuden der Innenstadt, durch die Gärten entlang der Stadtmauer, zurück zum Traismauer Hauptplatz, dem Start/Ziel, und schon erblüht ein weiteres Fleckerl wertvolle Bienenweide in Traismauer.



Zeichenerklärung:

-  Start/Ziel u. Chipausgabe
-  Streckenführung Run4Bees
-  Streckenführung Run4Trees

Darf's ein bisschen mehr Nektar sein?

Insgesamt wurden in den letzten Jahren fast 1000 Bäume gepflanzt und zahlreiche Blühwiesen an verschiedensten Plätzen angelegt. Dieses Jahr liegt der Fokus neben Bäumen auch auf Kräutern und Wildsträuchern mit besonderer Bedeutung für Bienen und Schmetterlinge. Die Auswahl wird in Kooperation mit Fachleuten und Imkern getroffen. Gemeinsam soll auf die Bedeutung eines reichhaltigen Nektarangebots für Insekten aufmerksam gemacht werden. Ohne Bienen kein Leben.

Schon im Vorfeld des Laufs wird das Stadtmarketing gemeinsam mit Vereinen und Freiwilligen mehr Biodiversität in die Stadt bringen, die diesjährigen Bepflanzungen stehen ganz im Zeichen der Insekten – 5-Sterne Menü für unsere unentbehrlichen Bestäuber der Natur und Kulturlandschaft.



Durch Beobachtung zum Klimaexperten!

Um den Menschen mehr Gefühl für die klimatischen Veränderungen zu geben, möchten wir mit eurer Unterstützung vermehrt Sträucher und Bäume pflanzen, welche uns die meteorologischen Jahreszeiten anzeigen. Wir laden Euch ein, Klimaforschung im eigenen Garten zu betreiben, das Expertenteam rund um den run4bees&trees unterstützt euch gerne bei der Auswahl geeigneter Pflanzen.

Kurze Pause gefällig?

Bei Abstechern zu den Kulinarik Ständen der regionalen Direktvermarkter oder zu den Informationsständen für innovative Projekte der Region, gibt es viele Möglichkeiten wieder fit für weitere Runden zu werden. Selbstverständlich sind alle eingeladen, auch nach dem Lauf unser Abendprogramm mit regionaler Kulinarik zu genießen und den Tag gemeinsam ausklingen zu lassen.



Spiel und Spaß für Kinder

Was nicht fehlen darf ist eine Mega-Hüpfburg, genauso wie die Action der Kinderfeuerwehr der FF-Traismauer. Kinderschminken sowie Malen und Basteln sind weitere Highlights in unserem Rahmenprogramm.

Örtliche Wirtschaft und Vereine für die gute Sache

Dieses Jahr wird die Veranstaltung erstmalig vom Werbeverein Wirtschaft Traismauer (kurz WWT) gemeinsam mit den Lauffreunden Traismauer und dem neu gegründeten Stadtmarketing Traismauer organisiert und veranstaltet. Eine Vielzahl unterstützender Vereine sorgen für ein spannendes Rahmenprogramm. Die ganze Stadt kommt zusammen und setzt sich für unsere Umwelt ein. Nachhaltiges Handeln und die Neugier am Entwickeln und Umsetzen ökologisch nachhaltiger Konzepte für unsere Stadt verbindet uns!



Unser Programm für Euch



run4bees

- 14:00 Uhr Start, Kinder U10
Strecke ca. 300 Meter
- Start 14:15 Uhr, Kinder U12
Strecke ca. 600 Meter



run4trees

- Lauf für Erwachsene jeder Altersschicht, die Teilnehmer:innen können laufen, walken, joggen oder gehen. Auch Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder Rollstuhlfahrer:innen sind herzlich eingeladen teilzunehmen, Start ca. 15:00 Uhr, Strecke ca. 1 Kilometer



Straßenfußball

- Gemeinsam mit dem SC Traismauer laden wir umliegende Fußballvereine sowie Hobbykicker zum Bandenzauber in der Innenstadt ein. Kids, die nicht zu erschöpft vom Lauf sind, können mit den Profis am Platz ihr Können unter Beweis stellen.



Ping Pong Challenge

- Wer lieber die kleinen Bälle über die Platte smasht, versucht sich im Tischtennis mit den Profis vom ATUS Traismauer. Neben einem kurzweiligen Turnier haben Jung und Alt die Möglichkeit von den Profis zu lernen.



Regionaler Genuss

- Erstmals sorgen die Traismaurer Direktvermarkter für kulinarische Gaumenfreuden, von regionalem Obst bis Heurigen-Kulinarik sowie Säften und Wein ist alles dabei.



Spiel und Spaß

- Hüpfburg, Kinderschminken, Bastelstationen und Spiele für die ganze Familie.



Start Traismauer UP

- Ebenfalls eingeladen sind innovative Start-ups und Projekte die ihre Ideen und Dienstleistungen präsentieren.



Klein aber Fein oder doch ganz Groß?

- Für Unternehmer:innen bieten wir die Möglichkeit sich und Ihre Produkte einem breiten Publikum vorzustellen. Jeder, ob Großbetrieb oder Mikrounternehmer:in ist willkommen, um mit uns eine kleine Leistungsschau der Traismaurer Wirtschaft zu stellen.



TraismauerKultTour

- Für Geschichtsinteressierte bieten wir an diesem Tag geführte Touren durch Traismaurer Kulturstätten an. Informationen zu den Führungen im Schloss Traismauer, dem Hungerturm oder zu einer Stadtführung erhalten Sie in der Tourismusinformation im Schloss Traismauer.



Walter Knopf

- Kräuterwanderung mit dem Kräuterpädagogen Walter Knopf. Er stellt bei seiner Wanderung verschiedenste Pflanzen in Traismauer vor und erklärt deren Wirkung auf uns Menschen.



Altes Schlosserhaus

- Ausstellung & Schauschmieden im Schlosserhaus.

Stadtmarketing Traismauer

Mag. Julia Brandl +43 699 17150561

Rudolf Hofmann +43 676 3133566

Schloss Traismauer

Hauptplatz 1, 3133 Traismauer

stadtmarketing@traismauer-erleben.at | www.traismauer-erleben.at





Fischerlager am Eisteich

Fischereiverein Unteres Traisental

**24. - 26.
JULI**

ganztags

Veranstaltungsort:

Eisteich, Eisteichweg 3, 3133 Traismauer

Anmeldung:

Bei Herrn Josef Frank, 0664/ 475 11 75

Kostenbeitrag:

€ 90,- pro Teilnehmer

Ziel des Fischer-/Ferienlagers ist den Teilnehmern die Natur etwas näher zu bringen, wobei das Angeln, Fischkunde bzw. das Leben im und rund ums Wasser im Vordergrund stehen wird. Verschiedenste Arten der Fischzubereitung dürfen hierbei natürlich nicht fehlen. Grillen, abendliches Lagerfeuer und Nächtigung in mitgebrachten Zelten, sowie verschiedenste Aktivitäten werden den Kindern genügend Gesprächsstoff für zu Hause liefern. Kleine, überschaubare Gruppen nach Alter und Interessen geben die Möglichkeit einer individuellen und angepassten Betreuung. Im Preis inbegriffen sind Betreuung, Köder für den Fischfang, Vollverpflegung, Mineralwasser und Dünnsäfte. Für Kinder (8-12 J.) & Jugendliche (ab 12 J.) jeweils ohne Begleitung der Eltern.



So ein Theater mit der Musik!

Musikverein Traismauer



27.

JULI

14⁰⁰ Uhr

Veranstaltungsort:

Musikheim, Donaustraße 23, 3133 Traismauer

Anmeldung:

Bitte bis 24.7.2024 unter jugend@mvtraismauer.at oder 0650/2232314

Kostenbeitrag:

7,- Euro pro Kind

Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:

Nicole Weiss, 0650/2232314

Was macht ein Musiker, wenn er ein Konzert spielen möchte? Er ruft seine Freunde an und fragt, ob sie mit ihm musizieren möchten. Der Musikverein Traismauer bietet für Kinder ab dem Kindergartenalter ein kurzweiliges Theaterstück (ca. 45 min) vor. Dabei werden die Instrumente spielerisch vorgestellt. Im Anschluss können die Instrumente selbst ausprobiert werden. Es gibt auch wieder eine Bastelstation.



Sommerausflug zum IKUNA Erlebnispark

Zwergenstube Traismauer

Treffpunkt / Abfahrt / Rückkunft:

Bahnhof Traismauer um 06:30 Uhr,
Abfahrt Bus: 07 Uhr (Fahrzeit ca. 3 Stunden), Rückkunft: ca. 19 Uhr

Anmeldung & Kontakt bei Fragen zur Veranstaltung:

Für Kinder ab 3 Jahren bis spätestens 15.07.2024 unter:
kinderfreunde.traismauer@gmail.com

**31.
JULI**

**6³⁰ bis
ca. 19⁰⁰ Uhr**

Kostenbeitrag:

Kosten: € 11,00 pro Person für Mitglieder der Kinderfreunde Traismauer
Bei Nicht-Mitgliedschaft sind die Buskosten in Höhe von € 20,00 pro Person
extra bei Anmeldung bereits zu bezahlen!

Begrenzte Anzahl an Busplätzen! Selbstständige Anreise wäre möglich!

Essen und Trinken exklusive!

Aufsichtspflicht obliegt den Begleitpersonen der Kinder!
Der Ausflug findet bei jedem Wetter statt!



**02.
AUGUST**

**15⁰⁰ bis
ca. 19⁰⁰ Uhr**

Mit dem Rad zum Minigolf Herzogenburg

StR. Ing. Veronika Haas

Treffpunkt:

15.00 Uhr beim Spar-Parkplatz in Traismauer

Kostenbeitrag:

Eintritt für Kinder 1,80 €, für Erwachsene 3 €
NÖ-Card -Besitzer haben Gratisentritt! Bei Vorlage des Familienpasses erhalten
Sie an der Kassa eine Ermäßigung von 20% gegenüber den Normalpreisen.

Anmeldung / Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:

StR. Ing. Veronika Haas, 0676/4211209, vroni.haas@gmx.at
Ing. Martina Pipp, 0676/3584094, martina.pipp@gmx.at
GR Sabine Strohdorfer, 0699/12341346, sabine.strohdorfer@gmail.com
Birgit Rauscher, 0680/3243133, birgitkeiblinger@gmx.at

Wir radeln entlang des Traisentalradweges nach Herzogenburg zum Minigolfplatz. Dieser liegt direkt neben der Anton Rupp Freizeithalle und dem Aquapark und bietet 18 Naturbahnen in angenehm schattiger Lage. Die abwechslungsreichen Bahnen sind sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene eine Herausforderung. Auf der Anlage laden zahlreiche Bänke zum Verweilen ein. Das Equipment - wie Schläger und Bälle - können direkt vor Ort ausgeben werden. Anmeldung für die Veranstaltung erforderlich!
Teilnahme der Kinder mit einer erwachsenen Begleitperson.

**29.7. bis
02.08.**

Sommercamp

Zwergenstube / SemTeo Fitness

**Mo-Do
9⁰⁰ - 16⁰⁰ Uhr**

**Freitag
9⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr**

**Betreuung
jeden Morgen
ab 07:30 Uhr.**



Eine ganze Woche voller Spiel,
Spaß & Action.

Es wird geturnt, gespielt, getanzt
und getobt. Lustige Gruppen-
spiele, nasse Wasserspiele, coo-
le Tänze, Abenteuerspielplatz
und vieles mehr sorgen für Ferien
ganz ohne Langeweile! Ab 5
Jahren.

Veranstaltungsort:

Zwergenstube, Stollhofener Hauptstraße 37a, 3133 Traismauer

Anmeldung & Kontakt bei Fragen zur Veranstaltung:

0676/3148587 oder office@teofitness.at
Anmeldung möglich solange Plätze frei sind

Kostenbeitrag:

€195,- inkl. Mittagessen, Jause und Getränke

Tag der Jugend

ATUS Traismauer Tischtennis



Ab 5 Jahre aufwärts, kann mit oder ohne Begleitung das Tischtennis spielen ausprobiert werden. Getränke sind vorhanden. Motto: Schlag den Bürgermeister / Sportstadtrat. Abschlussturnier aller Teilnehmer, schöne Preise erwarten die Sieger, jeder Teilnehmer erhält ein kleines Geschenk. Wir freuen uns auf Euch!

**07./08.
AUGUST**

**10⁰⁰ - 11⁴⁵
14⁰⁰ - 16⁴⁵**

Veranstaltungsort:	Kostenbeitrag:
Städtische Turnhalle, Alter Schulweg 1, 3133 Traismauer	Freie Spenden
Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:	
Walter Ast 0676/6600415, Helmut Roucka 0676/9370554	
Anmeldung bitte bis 5.8.2024	
fam.ast@aon.at / Tel: 0676/6600415 helmut.roucka@a1.net / Tel: 0676/9370554	

Turnen ist mehr

ÖTB Turnverein Traismauer 1910



**05. - 09.
AUGUST**

**8⁰⁰ - 16⁰⁰
Uhr**

Veranstaltungsort:	Kostenbeitrag:
ÖTB Turnhalle Traismauer, Gartenring 28, 3133 Traismauer	Freie Spenden
Anmeldung / Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:	
Anmeldungen bitte bis 1. August 2024 an post@oetb-traismauer.at Fragen zur Veranstaltung bitte an Georg Zahradnik, +43 660 4107042.	

In dieser Woche betreuen erfahrene Vorturner Kinder im Alter von 4 bis 15 Jahren. In der ÖTB Turnhalle stehen dafür alle Geräte inklusive Trampolin zur Verfügung. Da nur begrenzt Kapazität vorhanden ist, ist eine Anmeldung notwendig.

Tenniscamp

SC Traismauer Tennis



**19. - 23.
AUGUST**

ganztags

Veranstaltungsort:	Kostenbeitrag:
SC Traismauer Tennis, Donaustraße 56, 3133 Traismauer	100,- Euro / Pers.
Anmeldung & Kontaktperson:	
Herr Rado Staba, 0664/5135857	

Der SC Traismauer Tennis lädt auch heuer wieder zum Sommercamp für Kinder ab 6 Jahren mit einem ausgebildeten Tennislehrer ein. Die Gruppen werden nach Alter und Können zusammengestellt. Am Freitag gibt es ein Abschlussturnier mit netten Preisen.



**24.
AUGUST**

**10⁰⁰ bzw.
14⁰⁰ Uhr**

Kinderklöppeln

Verein Klöppeln und Textile Spitzenkunst in Österreich

Veranstaltungsort:	Kostenbeitrag:
Schloss Traismauer, Hauptplatz 1, 3133 Traismauer	Gratis!
Anmeldung & Kontaktperson für Informationen zur Veranstaltung:	
Elisabeth Schiesser, 0676/7045991, elisabeth.schiesser@gmx.at	

Kinderklöppeln im Rahmen des 3. Straßenklöppeln: Die Kinder klöppeln nach Anleitung bunte Armbänder aus Baumwolle. Mit diesem Einstiegskurs erhalten Kinder den ersten Eindruck, was Klöppeln bedeutet und wie gearbeitet wird. Sie erlernen die Grundschläge, einen Klöppelbrief und die dazugehörige technische Zeichnung zu lesen.

Termin 1: Beginn: 10:00 Uhr, Ende: 12:00 – 13.00 Uhr

Termin 2: Beginn: 14:00 Uhr, Ende: 16:00 – 17.00 Uhr

- Geeignet für Kinder ab 8 Jahren
- Maximale Teilnehmerzahl: 6 Kinder pro Termin (bei Bedarf kann ein zusätzlicher Kurs eingeschoben werden)
- Material und Klöppelausrüstung wird gestellt



Krafttiere und Helfertiere

Zwergenstube Traismauer

**26.
AUGUST**

**14³⁰ bis
17⁰⁰ Uhr**

Veranstaltungsort:	Materialbeitrag:
Zwergenstube, Stollhofener Hauptstraße 37a, 3133 Traismauer	8,- Euro / Kind
Anmeldung:	
bitte bis 31. Juli 2024 unter claudia.kurek@gmx.at	

Kreativworkshop für Kinder von 6 bis 10 Jahre, ohne Begleitung - Mindestens 7 Teilnehmer

* Fantasiereise und Entspannung

* kreative Übungen (Bewegung, Malen, Gestalten, Musik, Basteln,...)

* Stärkung für den Schulalltag



**29.
AUGUST**

**7³⁰ bis
ca. 19⁰⁰ Uhr**

Familypark St. Margarethen

StR. Ing. Veronika Haas

Treffpunkt:
Bahnhof Traismauer - Abfahrt 7:30 Uhr
Kostenbeitrag:
Kinder unter 3 Jahren: freier Eintritt; Tagesticket (ab 3 Jahren) 25 € (Gruppentarif). Die Buskosten werden vom Veranstalter übernommen.
Anmeldung / Kontaktperson bei Fragen zur Veranstaltung:
StR. Ing. Veronika Haas, 0676/4211209, vroni.haas@gmx.at Ing. Martina Pipp, 0676/3584094, martina.pipp@gmx.at GR Sabine Strohdorfer, 0699/12341346, sabine.strohdorfer@gmail.com Birgit Rauscher, 0680/3243133, birgitkeiblinger@gmx.at

Wer Lust auf Erlebnisburg, Märchenwald, Bauernhof und Abenteuerinsel hat, sollte sich diesen Ausflug in den familyPark nicht entgehen lassen! Begib dich auf eine abwechslungsreiche Entdeckungstour mit Spaß und Action! Eingebettet in das Ruster Hügelland, wenige Kilometer vom Neusiedler See entfernt, werden zahlreiche Attraktionen für alle Altersstufen auf 145.000 m² in 4 unterschiedlichen Themenwelten geboten. Anmeldung für die Veranstaltung erforderlich! Teilnahme der Kinder mit einer erwachsenen Begleitperson. www.familypark.at

Kammerorchester Traismauer

13.04.2024, Stadtpfarrkirche Traismauer

Frühlingsfest

13.04.2024, 14:00 Uhr, Stadtgrabenpark

Mittendrin in Gemeinlebern17.04., 15.05., 12.06.2024,
15:00 Uhr, Feuerwehrhaus Gemeinlebern**Wirtshaussingen**18.04., 16.05., 13.06.2024,
18:00 Uhr, Gasthof „Zum Jägerwirt“**Feuerwehrfest Frauendorf**

26.04. -28.04.2024

ÖAMTC E-Bike Kurs

28.04.2024

Museumsfrühling 202401.05., 04.05., 05.05., 11.05., 12.05.,
18.05., 19.05., 25.05., 26.05.2024**Florianimesse**

03.05.2024, Feuerwehrhaus Stollhofen

Feuerwehrfest Stollhofen

03.05. -05.05.2024

Ahrenberger Weinfrühling

04.05. -05.05.2024

Feuerwehrfest Wagram

10.05., 12.05.2024

Feuerwehrfest Traismauer

24.05. -26.05.2024

Kellergassenfest Ahrenberg

08.06. -09.06.2024

Dorffest Stollhofen

08.06., 09.06.2024, Pfarrzentrum Stollhofen

Brassfestival

14.06. - 16.06.2024

NÖ Landesmeisterschaften Beachvolleyball

22.06. -23.06.2024, Schulsporthanlage Traismauer

Gartenfest mit Tag der offenen Tür

22.06. -23.06.2024

run4bees&trees Festival

22.06.2024, 15:00 Uhr

**Kulinarischer Römerrundgang -
gesunde Ernährung aus dem Kochbuch Apicius**

22.06.2024, 19:00 Uhr

Feuerwehrfest Waldlesberg

28.06. -30.06.2024



Der Museumsfrühling im Zeichen der Römer.

1.–31. Mai

Museumsfrühling 2024

■ Der Museumsfrühling findet wieder von 1. – 31. Mai 2024 statt, und die Traismauerer Schätze sind wieder mit dabei! Diese warten im Schloss Traismauer und im Alten Schlosserhaus darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Wandeln Sie auf den Pfaden der Römer und schmökern in Originalnoten großer Komponisten. Das Traismauerer Krippenspiel und der Ausstellungsteil „Alles Muster?!“ runden die Schau im Schloss Traismauer ab. Im Alten Schlosserhaus gibt's Kunsthandwerk und die Ausstellung von Leo Rumerstorfer zu sehen, im Hungerturm sind die Schützenscheiben und archäologische Fundstücke zu sehen.

Das Sonderprogramm findet an den Feiertagen und Wochenenden im Mai statt, es werden spezielle Angebote rund um die Römerwerkstatt erlebbar sein.

1. Mai, 14-16 Uhr	G'schichtln aus Rom, erzählt in Augustianis
1. Mai, 16-18 Uhr	Römische Spiele
1. Mai, 18-20 Uhr	Bürgermeisters Stadtgeschichten
2. Mai, 17-20 Uhr	DIY – Naturseifen herstellen für Einsteiger (VHS Traismauer)
4. Mai, 14-16 Uhr	Reise nach Rom
4. Mai, 17-18:30 Uhr	Stadtrundgang
5. Mai, 16-18 Uhr	Römerrundgang mit kulinarischem Hintergrund
11. Mai, 9-12 Uhr	Schmieden im Alten Schlosserhaus
11. Mai, 14-18 Uhr	Römerwerkstatt beim Alten Schlosserhaus
11. Mai, 16-17 Uhr	Stadtrundgang
12. Mai, 14-16 Uhr	Römerrundgang mit berittenen Auxiliarsoldaten
18. Mai, 16-18 Uhr	Archäologische Highlights mit Dominik Hagmann
19. Mai, 14:30-15:45	Römerrundgang
25. Mai, 14-15 Uhr	Rundgang mit Magdalena Vit
25. Mai, 16-17 Uhr	Stadtrundgang
26. Mai, 10-11.30 Uhr und 14-15.30 Uhr	Das offene Geschichtsbuch
26. Mai, 16-18 Uhr	Römischer Speerwurf

Lebensretter Eis

- Hermine Prakesch -

Blütenübersäte Marillenbäume,
eingehüllt in schützendem eisigen Nass,
bezaubern mit ihren bizarren, fragilen,
kristallklaren Panzern.

Die Frostgeschaffenen Kunstwerke
harren der sanften Liebkosung der Sonne,
die die kühl eingebettete Blütenpracht
mit Freudentränen erwachen lässt.

Die Autorin ist Mitglied im Literarischen Kreis Traismauer.
Obmann: Walter Nolz, walter_nolz@yahoo.de



run4bees&trees - „Darf's ein bisschen mehr sein?“

■ Beim run4bees&trees am 22. Juni 2024 sind alle Menschen herzlich willkommen, die bereit sind, für die gute Sache Runden durch die Stadt zu laufen. Egal ob Kinder oder Senioren, laufend oder gehend, Eltern mit Kinderwägen oder Rollstuhlfahrer – bei diesem Sportevent ist jeder willkommen, um gemeinsam für Umweltschutz und Nachhaltigkeit in Traismauer einzutreten.

Insgesamt wurden in den letzten Jahren fast 1000 Bäume gepflanzt und viele Blühwiesen an verschiedensten Plätzen angelegt. Dieses Jahr liegt der Fokus neben Bäumen auch auf Kräutern und Wildsträuchern mit besonderer Bedeutung für Bienen und Schmetterlinge. Die Auswahl wird in Kooperation mit Fachleuten und Imkern getroffen, um gemeinsam auf die Bedeutung eines reichhaltigen Nektarangebots für Insekten als Lebensgrundlage für uns Menschen aufmerksam zu machen.

Vorbei an den historischen Gebäuden der Innenstadt, durch die Gärten entlang der Stadtmauer zurück zum Traismauer Hauptplatz, und schon erblüht ein weiteres Fleckerl wertvolle Bienenweide in Traismauer. Mit Abstechern zu den Kulinarikständen der regionalen Direktvermarkter oder zu den Informationsständen für innovative Projekte der Region gibt es viele Möglichkeiten, wieder fit zu werden für weitere Runden. Selbstverständlich sind alle eingeladen, auch nach dem Lauf das Abendprogramm mit regionaler Kulinarik zu genießen und den Tag gemeinsam ausklingen zu lassen.

Wer für schweißtreibende Bewegung nicht zu begeistern ist, kommt trotzdem. Jede Menge Spiele, Vorträge, Workshops und reichlich Gaumenfreuden stehen bereit. Bei „Gärtner ärgere dich nicht“ kann man viel Stimmung am Platz erwarten. Dieses Jahr erstmalig dabei ist auch der SC Traismauer mit Straßenfußball, sowie der ATUS Traismauer mit einem Tischtennisturnier. Was nicht fehlen darf ist eine Mega-Hüpfburg, genauso wie die Action der Kinderfeuerwehr der FF Traismauer. Kinderschminken sowie Malen und Basteln.

run4bees, 22. Juni 2024:

-Kinder U10: Start 14:00, eine Runde ca. 300 Meter

-Kinder U12: Start 14:15, 2 Runden ca. 600 Meter

Kinder ab 13 Jahren dürfen dann bei den Erwachsenen mitlaufen!

run4trees, 22. Juni 2024:

-Lauf für Erwachsene: Start 15:00

Frühlingsfest findet am 13. April statt

■ Zum zweiten Mal findet das Frühlingsfest statt. Am 13. April von 14 bis 18 Uhr veranstaltet die e5-Gemeinde das Fest im neuen Teil des Stadtgrabenparks.

Wie auch im letzten Jahr wird es beim Frühlingsfest die Möglichkeit geben, verschiedenste Pflanzen zu tauschen oder gegen eine kleine Spende zu erwerben. Warten Sie noch ein wenig mit dem Teilen Ihrer Stauden und bringen Sie diese zum Frühlingsfest mit. Sollten Sie auch Gemüsesetzlinge, Pflanzenableger oder Samen übrig haben - andere Hobbygärtner freuen sich bestimmt, diese tauschen zu können. Kommen Sie vorbei und nehmen Sie sich das ein oder andere neue Pflänzchen für Ihr Gartenparadies mit nach Hause.

Gartenliebhaber kommen an diesem Nachmittag voll auf ihre Kosten. Denn auch das „Natur im Garten“-Mobil wird wieder vor Ort sein und mit vielen Tipps und Beratung zum Garteln zur Verfügung stehen. Spazieren Sie gemütlich durch den Stadtgrabenpark und entdecken Sie kreative Kunsthandwerk-Aussteller aus Traismauer und Umgebung. Von handgemachter Gartenkeramik über Floristik bis hin zu Seifen, Makramee und Holzkunstwerken können Sie hier erwerben. Genießen Sie eine Tasse Kaffee, ein Stück Kuchen oder Brötchen vom Verschönerungsverein Frauendorf. Auch unsere Kleinsten kommen an diesem Nachmittag nicht zu kurz. Denn es wird eine Bastelstation, eine Hüpfburg und ein Zelt mit römischen Spielen und Töpfern geboten. Ab 15 Uhr können Sie mit Kräuterpädagogen Walter Knopf und Stadtgärtner Martin Winter an einem Rundgang zu den seltenen Bäumen und Sträuchern im Stadtgrabenpark teilnehmen und erfahren dabei vieles über deren Bedeutung und Wirkung. Dauer ca. 1 Stunde. Treffpunkt um 15 Uhr vor dem Römertor.

Frühlingsfest

13.4.

Stadtgrabenpark Traismauer

14 - 18 Uhr



- „Natur im Garten“ on Tour:
Hol dir vor Ort Tipps und Tricks zum ökologischen Garteln von Profis
- Pflanzentausch & Gartenbücher- & Gartenzeitschriftentausch
- Kunsthandwerksaussteller:
Seifen, Schmuck, Keramik, Holzdeko, Makramee, Brandmalerei, Etageren
- DIY Gartendeko:
wie du ganz einfach aus Naturmaterialien Deko zaubern kannst
- Hüpfburg; römische Spiele & Töpfern für Kinder im Rahmen des Traismauer Erlebnistag organisiert von Traismauer erleben
- Kaffee- & Kuchen-Buffer vom Verschönerungsverein Frauendorf
- 15 Uhr Rundgang mit dem Kräuterpädagogen Walter Knopf und Gärtnermeister Martin Winter zu seltenen Bäumen im Stadtgrabenpark







Veranstalter: Stadtgemeinde Traismauer, Wiener Straße 6, 3102 Traismauer

Mein Kräutertipp

Entgiften und Entschlacken mit heimischen Kräutern

■ Das Frühjahr ist die beste Zeit, unseren Körper von den sogenannten Schlacken zu befreien. Das Modewort dafür heißt DETOX. Entschlacken gehört zu den klassischen Naturheilverfahren, wird aber von der Schulmedizin als unwissenschaftlich abgelehnt, obwohl ich immer mehr Mediziner kenne, die selbst diese Frühjahrskuren anwenden.

Falsche Ernährung, Medikamente, denaturierte Lebensmittel, Umweltgifte, Chemikalien, Alkohol, Nikotin, Bewegungsmangel, Stress, Ärger und Angst bewirken nachweislich Ablagerungen in unserem Körper. Unsere Entschlackungs- und Entgiftungsorgane sind Niere, Leber, Haut, Darm und Lymphe. Es gibt eine Vielfalt an Pflanzen, die unserer Gesundheit zuträglich sind. Ausreichende Flüssigkeitszufuhr (2,5 bis 3 Liter am Tag für die Niere) und Bitterstoffe durch Bitterkräuter (für Leber/Galle), sowie Ballaststoffe aus Obst/Gemüse und Vollkorn (Darm) sind dafür notwendig.

Machen Sie sich mit den Frühlingswildpflanzen gesund und munter, bevor Sie den Rasenmäher wieder starten. Sie finden jetzt Gänseblümchen, Giersch, Wegerich, Schafgarbe, Brennnessel, Gundelrebe, Taubnessel, Vogelmieze, Brunnenkresse, Sauerampfer, Frauenmantel, Wiesenschaumkraut, Knoblauchsrauke, Kerbel, Petersilie uvm. wahrscheinlich auf jeder Wiese, und den Bärlauch sollten Sie jetzt zur Entgiftung verwenden. Das wussten die Bären nach dem Winterschlaf zu nutzen, daher hat diese den Namen Bärlauch bekommen.

Bärlauch ist nicht zu verwechseln mit Maiglöckchen, denn beim Maiglöckchen kommen zwei bis drei Blätter mit einer häutigen Blattscheide heraus, beim Bärlauch ist ein einzelner Stiel vorhanden. Siehe Vergleiche.

Schon unsere Vorfahren, die Kelten und Germanen wussten die Kraft der Frühlingskräuter zu nutzen und zu schätzen, denn nach langen Wintertagen brachten diese Frühlingskräuter die Lebensenergie durch Frühlingskräutersuppen und auch der christliche Brauch 3mal3 Kräuter

(Dreifaltigkeit) zu verwenden, gab der Suppe bis heute den Namen Neunkräutersuppe oder auch Gründonnerstag-

suppe. (Viele Rezepte und Infos dazu finden sie auch im Internet).

Rezept einer Neunkräutersuppe

Zutaten: die Neunkräutersuppe kann regional sehr unterschiedlich zusammengesetzt sein. Je nach dem was an Kräutern auffindbar ist, kann sie aus den obgenannten Kräutern bestehen. Weiters Sonnenblumenöl oder Olivenöl, Gemüsebrühe, Milch oder Sahne, Zitronensaft u. Sauerrahm.

Zubereitung: 3-4 Esslöffel Sonnenblumenöl oder Olivenöl, die Kräuter gut waschen und kleingeschnitten, darin andünsten. Mit ½ Liter Gemüsebrühe auffüllen, 10 Minuten köcheln lassen. Entweder mit Sahne (Sonnenblumenöl) oder 1/8 Liter Milch (Olivenöl), 4 Esslöffel Sauerrahm, Pfeffer, Salz, geriebene Muskatnuss, 1 Teelöffel Zitronensaft abschmecken. Nochmals 3 Minuten köcheln lassen.

Die Neunkräutersuppe wird traditionell im Mai in vielen Regionen gegessen. Sie war die erste Suppe des Jahres, die möglich war, weil nun die Vegetation sich erstmals voll entfaltet.

Eine Buchempfehlung zu diesem Thema von mir: **Frühjahrskur mit heimischen Kräutern** von Siegrid Hirsch (Freya Verlag 2018).

Falls Sie die Kräuter kennenlernen wollen, mache ich Kräuterwanderung bzw. Vorträge ab 6 Personen. **Anfragen an Walter Knopf, Kräuterpädagoge**, T. 0664/2615716, M. knopf52@drei.at.



Walter Knopf



Der Garten im Frühjahr

■ Endlich wieder raus in den Garten; und es gibt auch einiges zu tun!

Ein erster Rundgang: Nehmen Sie sich nichts vor und kein Gartengerät mit! Gehen Sie offenen Auges durch den Garten und beobachten das erste Austreiben der Zwiebelpflanzen, die ersten Insekten und Vögel und betrachten Sie Ihre Beete, Büsche, Bäume, Rasenflächen mit Neugier und Ruhe. Für einen Gesamteindruck, für neue Ideen und für das Erkennen von Notwendigkeiten ist der Frühjahrsrundgang die beste Zeit!

Austriebsspritzung sollten nur bei starkem Befall mit gewissen Schädlingen oder Krankheiten im Vorjahr durchgeführt werden. Pfirsichkräuselkrankheit mit Schachtelhalm oder Backpulver im Jänner/Februar (etwa 10° Lufttemperatur über 3 Tage), Rapsöl gegen überwinterte Obstschädlinge und Pocken/Kräuselmilben beim Austreiben („Mausohrstadium“). Die erste Düngung kann bereits im März oder April auf Zierrasenflächen durchgeführt werden. Alle anderen Pflanzen brauchen noch nichts.

Wässern Sie immergrüne Gehölze, wie Kirschlorbeer, Buchs und Koniferen. Schnittmaßnahmen an Gehölzen sollten eher im Sommer oder nach der Ernte durchgeführt werden. Die Wundheilung klappt dann besser und der Flüssigkeitsverlust ist geringer.

Vorbeugender Pflanzenschutz: Entfernen von Fruchtmumien aus Obstgehölzen, Eigelege von Schnecken (in Bodenspalten, unter Brettern etc.) auffinden und entfernen, Leimringe gegen Blattläuse an jungen Apfelbäumen anbringen, Wühlmausfallen mit frischen Ködern (Karotten) funktionieren jetzt am besten, weil die Lager der Nager leer sind. Über die ersten Läuse freuen wir uns. Sie sind Futter für die Larven der aus dem Süden wieder einfliegenden Schwebfliegen. Diese Zuginsekten lieben als erwachsene Tiere gelbe Blüten, wie Löwenzahn. Die Larven der Schwebfliege sind die besten Blattläusjäger im Naturgarten.

Die ersten Sonnenstrahlen sollten wir genießen. Also unbedingt schon einen Sessel oder eine Liege bereithalten, die Augen schließen und auch mal nichts tun.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an gartentelefon@naturimgarten.at oder das „Natur im Garten“ Telefon 02742/74333. Informationen zu „Natur im Garten“ www.naturimgarten.at

TIPP: Kurs der Volkshochschule Traismauer – Frühjahreskräuterwanderung mit Walter Knopf mit dem Schwerpunkt Entschlackungs- und Entgiftungspflanzen. Termin: 19. April 2024, ab 17 Uhr. Treffpunkt: Eichberger Kellergasse vor dem Heurigenlokal der Familie Schabasser. Kosten: 12,- Ihre Anmeldung ist unbedingt erforderlich unter stadtgemeinde@traismauer.at oder 02783/8651

Raus aus Öl und Gas

■ Jetzt umsteigen! Weg von Öl- und Gasheizung, hin zu erneuerbaren Energien. Öl- und Gasheizungen sind nicht nur umweltschädlich, sondern auf lange Sicht auch kostspielig.



Weitere Informationen zu Kosten und Fördermöglichkeiten finden Sie auch bei der Dorf- & Stadterneuerung online unter <https://www.dorf-stadterneuerung.at/angebot/raus-aus-oel-und-gas/>

Jetzt ist daher der beste Zeitpunkt, Ihr fossiles Heizsystem zu ersetzen. Mit attraktiven Förderungen und umfassender Unterstützung von Bund und Land Niederösterreich ist der Umstieg auf erneuerbare Energien einfacher denn je – nicht nur im Neubau sondern auch in bestehenden Gebäuden.

Förderaktion „Raus aus Öl und Gas“

Unter dem Motto „Raus aus Öl

und Gas“ unterstützt der Bund den Umstieg mit bis zu 75 % der förderfähigen Investitionskosten.

Als klimafreundlich gelten Nah- und Fernwärme, Wärmepumpen und Holzheizungen. Die tatsächliche Förderhöhe hängt vom installierten Heizsystem ab. Einkommensschwache Haushalte können sogar bis zu 100 % der Investitionskosten zurückbekommen. Nur Privatpersonen können einen Antrag stellen.

Keine Angst vor Sandbienen

(Quelle: Frankfurter Allgemeine, Kommentar von Andrea Diener, 5.3.2023)

■ Sandbienen bestäuben Beerensträucher und Obstbäume, so dass Obst geerntet werden kann.



Sollten Sandbienen auf den Spielplätzen zu sehen sein, braucht niemand Angst zu haben, da diese Tiere ziemlich friedlich und harmlos sind.

Sie werden auch Erdbienen genannt und legen ihre Eier in Löcher in sandiger Erde. Häufig sind diese Löcher gleich nebeneinander zu finden. Die Jungen schlüpfen zwar fast zur gleichen Zeit, sind jedoch nicht im Schwarm unterwegs, es werden keine Völker gebildet. Sandbienen vermeiden Auseinandersetzungen, sollte jedoch aus Versehen doch einmal jemand gestochen werden, ist der Stachel so weich, dass er nicht durch die menschliche Haut dringen kann.

Energieberaterntag

■ Klimaschutz und Energiesparen beginnt zu Hause! Mit PV-Strom, Sanierung oder Heizungsumstellung! Seit der Preisexplosion für Energie ist das Interesse an Photovoltaik und Heizkesseltausch deutlich gestiegen.

Dabei kann die Bevölkerung auch von guten Förderungen profitieren. So kann die Förderung für Althausanierungen zwischen 9.000 Euro und 42.000 Euro betragen. Auch für den Umstieg von fossilen Heizungssystemen auf klimafreundliche Heizung, z.B. auf hocheffiziente Nah-/Fernwärme, eine Holzcentralheizung oder eine Wärmepumpe gibt es attraktive Fördermöglichkeiten.

Deshalb organisiert die Klima- und Energiemodellregion Unteres Traisental – Fladnitztal am 19. April 2024 von 14:00-17:00 Uhr einen Energieberaterntag in Trismauer mit DI Alireza Sarvari, einem Energieberater des Landes Niederösterreich. Diese Sprechstunde ist für alle Bürger gedacht, die sich unverbindlich zu den Themen Heizungsaustausch, Sanierung und PV informieren möchten. Nutzen Sie die Chance für diese kostenlose und firmenunabhängige Beratungsmöglichkeit!

Falls Sie an diesem Tag verhindert sind, aber dennoch Unterstützung bei ihrem Förderansuchen benötigen, können Sie sich jederzeit kostenlos an das KEM-ZENTRUM wenden. **Wir sind unter kem@kem-zentrum.at oder 0660/1884007 erreichbar.**





Raus aus Öl und Gas, Sanierung, PV

Freitag, 19.4.2024 | 14.00 - 17.00 Uhr
KEM-Zentrum, Wiener Straße 13, 3133 Trismauer

Anmeldung erbeten:
kem@kem-zentrum.at oder +43 660 188 40 07




„Natur im Garten“ Plaketten-Aktion



■ Haben Sie einen Naturgarten? Dann kann die „Natur im Garten“ Plakette auch Ihren Gartenzaun schmücken! Im Zuge des Frühlingstags gibt es in Trismauer eine Plaketten-Aktion. Die „Natur im Garten“ Plakette ist eine Auszeichnung für naturnahe Gärten. Die „Natur im Garten“ Plakette wird Ihnen im Rahmen einer Gartenbesichtigung, bei Einhaltung der erforderlichen Kriterien, gemeinsam mit einer Urkunde verliehen. Finden sich zu einem Termin mindestens 5 Plakettenbewerber in einer Gemeinde zusammen, erhalten diese die Auszeichnung um einen Kostenbeitrag von € 10,-. Melden Sie sich einfach beim „Natur im Garten“-Telefon unter +43 (0)2742/74 333 an.

Alle wichtigen Infos finden Sie unter <https://www.naturimgarten.at/plakette>



Die Musiker beim Überbringen der Neujahrswünsche

© Bläserkorps Hollenburg-Wagram

Bläserkorps Hollenburg-Wagram

■ Auch heuer machte es dem Bläserkorps wieder große Freude von Haus zu Haus zu ziehen und mit dem Neujahrslied die besten Wünsche für das kommende Jahr zu überbringen. Seit mittlerweile 25 Jahren ist diese Tradition die erste bzw. letzte Ausrückung im Vereinsjahr. Danke für die Herzlichkeit mit der die Musiker begrüßt wurden, die Unterstützung des Vereins und die ein oder andere Stärkung zwischendurch.

Seit Jänner sind die Proben schon wieder voll angelaufen. In den nächsten Monaten stehen neben diversen Frühschoppen, Ständchen und kirchlichen Anlässen wieder einige große Highlights auf dem Programm. Allen voran das Sommerkonzert am 25. Mai im Hof der Familie Brachmann in

Wagram. Das abwechslungsreiche Programm reicht vom traditionellen Marsch über den beliebten Popsong bis zum schwungvollen Evergreen. Dicht gefolgt vom Brassfestival am Hauptplatz in Traismauer, wo Sie das Bläserkorps als Mitorganisator von 14.-16. Juni bewirten und musikalisch unterhalten darf.

Musikalischer Frühling

■ Nach dem musikalischen Start in das Jahr 2024 mit dem traditionellen Neujahrblasen, ging es lustig weiter beim Faschingskonzert der Jugend. Gleich danach starteten auch schon die Probenvorbereitungen zum großen Konzert „Frühlingsklänge“, welches am 6. April im Feuerwehrhaus Stollhofen stattfinden wird.



Das Tuba-Register mit ihrem Lehrer Jon Sass.

Im Februar fand ein Probenstag statt, an dem die Musiker vormittags von Profis an den jeweiligen Instrumenten unterrichtet wurden. Am Nachmittag wurde wieder im Gesamtorchester geprobt. Von diesem konzentriert-musikalischen Tag konnten sich die Musiker wieder viele Tipps und Tricks mit nach Hause nehmen.

Schwungvolle Ballsaison

■ Eine erfolgreiche Ballsaison geht zu Ende – und die Volkstanzgruppe Wagram war wieder mittendrin.

Das Jahr startete mit einem unterhaltsamen Abend am Ball des Kameradschaftsbundes, den die Volkstanzgruppe eröffnen durfte. Zwei weitere Tanzeinlagen sorgten für Unterhaltung und gute Stimmung. Lustig ging es auch beim Maskenball des SV Hollenburg zu, wo die Tänzerinnen und Tänzer der VTG Wagram wieder einmal mit einem Gruppenkostüm vertreten waren. Das Highlight der Ballsaison stellt für die Volkstänzer aber der jährliche Frühlingsball dar, wo jedes Jahr unter dem Motto „Drah di Ei“ das Tanzbein geschwungen wird!



Die Volkstanzgruppe Wagram freut sich bereits auf den Frühlingsball.

Horroralarm in der ÖTB Turnhalle

■ Im Jänner näherten sich seltsame Monster und Geister der Turnhalle und so wurden die Ghostbusters alarmiert, um die bösen Geister zu neutralisieren. Es wurde kurzer Prozess gemacht und gute Monster und Geister sowie Geisterjäger übernahmen die Herrschaft der Halle und fingen in ausgelassener Manier an, den Fasching zu feiern.

Spiele wie die „Reise nach Rom“ und andere ließen die Herzen der Geister höherschlagen. Falls eines der seltsamen Wesen ein Grummeln im Bauchraum verspürte, konnte Abhilfe geschaffen werden, denn Faschingskrapfen, Wurst- und Käsemmeln, Torten und Geister-Lolly halfen den Hunger zu vertreiben. So nahm der Nachmittag gemütlich

unter musikalischer Begleitung seinen Lauf bis zuletzt der Hexenkessel die Veranstaltung beendete.

Der ÖTB Turnverein Traismauer übernimmt auch heuer wieder eine Woche die Betreuung von Kindern im Rahmen der Aktion „Ferien ohne Langeweile“ der Stadtgemeinde. In der Woche vom 5. bis 9. August



Die Geister erzählen heute noch von dem tollen Fest.

betreuen erfahrene Vorturner in der Zeit von 8 bis 16:00 Uhr Kinder im Alter von 4 bis 15 Jahren. In der ÖTB Turnhalle stehen dafür alle Geräte inklusive Trampolin zur Verfügung.

Da nur begrenzt Kapazität vorhanden ist, ist eine Anmeldung unter post@oetb-traismauer.at oder +43 660 4107 042 (Georg Zahradnik) notwendig.

Hunde helfen Leben: Therapiebegleithunde - Besuchshunde

■ Die Wurzeln der tiergestützten Arbeit reichen in die 60er Jahre nach Amerika zurück. Levinson entdeckte durch Zufall, dass ein Tier als Katalysator für menschliche Interaktionen agieren kann. Viele wissenschaftliche Untersuchungen und Organisationen folgten in den USA und England.

1985 setzte die Biologin Gerda Wittmann erste Initiativen in Österreich um. Tierprogramme im ehemaligen Geriatriezentrum Wienerwald fassten Fuß. Erst 1991 folgte dann die Gründung des Vereins „Tiere als Therapie“, und zwei unabhängige Dachverbände wurden gegründet.

Jones und Mitarbeiter (2019) fasste die Wirkung zusammen:

- Positive Aspekte bei posttraumatischen Belastungsstörungen
- Ängsten
- Depression
- Minderung störendes Verhalten
- Motivation
- Sozialverhalten

Wo werden Therapiebegleithunde bzw. Besuchshunde eingesetzt? Beispielsweise in Altersheimen, Seniorenheim, Kindergärten, Schulen, bei demenzerkrankten Menschen, Palliativambulanz, Menschen mit psychischen Erkrankungen, in Ordinationen (Zahnarzt, Ergotherapie, Psychotherapie) u.v.m.



Mehr Infos gerne bei: Hundesverrückt, Petra Holzer, Tiertrainerin, zertifizierte Trainerin durch den Verein Tiere als Therapie. www.hundesverrueckt.at

Wie wird ein Hund ein Therapiebegleit- bzw. Besuchshund? Absolvierung einer ca. einjährigen Ausbildung in Theorie und Praxis. Danach gibt es jährliche Kontrollprüfungen. Die Vorbereitungen und Strukturen hierfür bietet der jeweilige Ausbilder an.

Was muss der Hund mitbringen?

- kontaktfreudig zu Mensch und Hund
- gechipt, gesund und geimpft
- lernfreudig und ausgeglichen
- hohe Reizschwelle und belastbar im Alltag
- kennt die Grundkommandos
- wenig ausgeprägter Jagdinstinkt

Anforderungen an den Menschen:

- mind. 18 Jahre
- Hundhaftpflichtversicherung vorhanden
- Lernbereitschaft
- Geduld, Ausdauer
- Empathiefähig
- Art- und tierschutzgerechte Haltung und Trainingsbereitschaft

Mit dem Fahrrad entlang des Eisernen Vorhangs

■ Über Einladung der Radlobby Traismauer findet am 11. April 2024 im Feuerwehrhaus von Stollhofen ein Lichtbildervortrag über eine 9.500 km lange Radreise entlang des ehemaligen „Eisernen Vorhangs“ statt.



Vortrag Radweg Eiserner Vorhang, 11. April 2024, 18:30 Uhr, Feuerwehrhaus Stollhofen

Dr. Siegfried Sauer Moser war Sektionsleiter der Wildbach- und Lawinnenverbauung Tirol und fuhr zu Beginn seines „Ruhestandes“ - in zwei Etappen aufgeteilt - gemeinsam mit seiner Gattin Maria den Europa-Radweg Nr. 13 „Iron Curtain Trail“ von der Barentsee in Norwegen bis zum Schwarzen Meer in Bulgarien.

Besucher, die Teile der Strecke nachfahren wollen, können Fragen an den Referenten direkt im Anschluss des Vortrages bzw. bei der Nachbesprechung im 90 m entfernten Gasthaus Foretnik (Kellergasse 3) stellen.

Der Vortrag ist nicht nur für Radfahrer interessant. Sauer Moser ruft mit der Beschreibung von Mahnmalen in Erinnerung, dass Europa in zwei feindliche Blöcke geteilt war. Er veranschaulicht auch die landschaftliche Vielfalt von Europa, berührt doch dieser Radweg 20 Staaten.

Eine Anmeldung (Tel. 0664 8244322) würde das Abschätzen der Besucherzahl erleichtern.

Wer keine Zeit hat, kann die Reise auch im folgenden Buch nachlesen: Siegfried Sauer Moser, Iron Curtain Trail (Wien: mymorawa, 2022)

Hundefriseur Sabine

■ Neu in Traismauer ist ein professioneller Hundesalon.

Sabine Molzer bietet dort folgende Leistungen an:

- Scherenschnitte von Hand (FCI-Standard)
- Trimmen von harthaarigen Rassen (Terrier, Dackel, Schnauzer, usw)
- Waschen und Föhnen
- Carding (Entfernung der Unterwolle)



Bgm Herbert Pfeffer freut sich mit Sabine Molzer über die Eröffnung des Hundefriseur-Salons. www.hundefriseur-profi.com

Bericht Sektion Tischtennis

■ Atus Traismauer Sektion Tischtennis startete großartig in die Frühjahrsaison.



Das Tischtennis Doppeltturnier des Atus Traismauer Tischtennis im Dezember 2023 stand unter dem Motto „Rettet das Kind“. Es konnte eine Spende in der Höhe von 420 Euro für die Außenwohngruppe Stollhofen übergeben.

Oberliga: Atus Traismauer 1 gewann nach einem harten Kampf gegen SG. St. Veit / Hainfeld mit 6:4. Reinhard Artner, Daniel Hauss, Walter Ast, Harald Koller waren für diesen Sieg verantwortlich.

1. Klasse: Atus Traismauer 2 mit Harald Schörgmaier, Patrick Fessl, Walter Emsenhuber sowie Alfred Poyntner siegten im Derby gegen TTV. Herzogenburg überraschend klar mit 6:2, leider verloren sie die beiden nächsten Spiele recht unglücklich mit 6:4 gegen SG. St. Veit/Hainfeld und 6:3 im Derby gegen UTTC Böhmekirchen.

3. Klasse: Atus Traismauer 4 mit Heinz Lukaschek, Benjamin Bucher, Martin Dostalík, Martin Schreiber, David Schreiber starteten mit einem Sieg gegen St. Veit/Hainfeld in die Frühjahrsmeis-

terschaft. In der zweiten Runde wurde der Mitfavorit UTTC Böhmekirchen mit 6:2 bezwungen, Gerhard Ast spielte nach seiner langen Verletzung und unterstützte die Mannschaft.

An der regionalen Meisterschaft der U15 Mannschaft in Oberndorf/M, nahmen 11 Mannschaften teil. Atus Traismauer erreichte mit den beiden Spielern Klemens Stiefvater und Jonas Koller den 3. Tabellenplatz in der Gruppe B (2. Klasse).

Zentrale NÖ Meisterschaft der Senioren 55+: Die Mannschaft Atus Traismauer 1 konnte den Vize-Landesmeistertitel erringen. Leider ging das Finalspiel gegen die Mannschaft aus Gumpoldskirchen recht unglücklich mit 3:2 verloren, Reinhard Artner gewann all seine Spiele.

Erfolgreicher Start in das Vereinsjahr 2024

■ Der Kameradschaftsbund Stadtverband Traismauer hat zu Jahresbeginn zum mittlerweile 51. Kameradschaftsball in den Landgasthof Huber in Wagram geladen.

Es konnten dazu zahlreiche Ballgäste, darunter viele Vertreter aus Politik und Wirtschaft, Brigadier Reinhard Kraft, Oberst Michael Lippert und den neuen geschäftsführenden ÖKB Landespräsident Ernst Osterbauer, Hauptbezirksobmann Herbert Kraushofer als auch mehrere Abordnungen befreundeter Verbände begrüßt werden. Für die stimmungsvolle Unterhaltungsmusik an dem Ballabend wurde durch die Musikgruppe „Schickeria“ mit Bandleader Reinhard Loth bestens gesorgt. Für die Eröffnung als auch mehrere Tanzeinlagen zeichnete

einmal mehr die Volkstanzgruppe Wagram unter der Tanzleitung von Cornelia Pflügler und Lea Polsterer verantwortlich. Eine Tombola mit zahlreichen tollen Hauptpreisen rundete die stimmungsvolle Ballnacht ab. Ein Teil des Ball-Reinerlöses wird wieder für karitative Zwecke verwendet.

Für heuer sind noch einige weitere Aktivitäten seitens des ÖKB Stadtverband Traismauer geplant. Als nächstes findet am Freitag, 5. April, ein Kameradschaftsschnapsen im Landgasthof Huber in Wagram statt.



Im Bild mehrere Ballgäste und Ballehregäste bei der Hauptpreisübergabe: Brigadier Reinhard Kraft, Birgit Lippert, ÖKB Landespräsident Ernst Osterbauer, Abg. z. NR Süleyman Zorba, Oberstleutnant Alexander Kodym, Margareta Gramer, Ballobmann Günther Schwab, Karin Geishofer und Hauptmann Hannes Silberbauer.

Regional schenken & Freude bereiten!

■ „So schmeckt Niederösterreich“-Partnerbetriebe bieten Geschenke für jeden Anlass. 46 Betriebe haben rund 140 verschiedene geschmackvolle Geschenksets zusammengestellt. Bei dieser großen Vielfalt ist bestimmt für jeden Anlass etwas dabei.

Jeder kennt die quälende Suche nach dem passenden Geschenk und Spontankäufe in letzter Sekunde. Warum nicht rechtzeitig auf qualitativ hochwertige Köstlichkeiten aus der Region setzen? Das spart Stress beim Kauf, und die gut gefüllten Geschenkboxen sorgen für Genuss und Freude. Regionale Landwirte machen es möglich: Sie bieten eine große Auswahl an, im Katalog „Regional schenken“ werden 140 verschiedene Pakete davon vorgestellt. Die Spezialitäten werden versendet oder können abgeholt werden.



Ein Überblick über die Geschenksets finden Sie auf: www.soschmecktnoe.at/regional-schenken

Hundeverein ÖGV HVT startet ins neue Semester 2024

■ Ende Februar startete das neue Semester der Hundeschule ÖGV HVT mit folgenden Kursen.

- Welpenkurs
- Junghundekurs
- Unterordnungskurs
- Rally Obedience
- Agility



Der Einstieg für die Kurse ist jederzeit möglich. Anmeldung und weitere Informationen auf der Homepage oder per E-Mail. <https://ogv-hvt.jimdosite.com>, oegv.hvt@gmail.com

Neue Kulinarik

■ Am Vorberg kann man den Blick auf die Römerstadt genießen. Den Abend in lässiger Atmosphäre ausklingen lassen kann man im „Steinkeller“ in der Trismaurer Kellergasse am Vorberg.

Von der stimmungsvollen Lounge mit wunderbarem Ausblick auf die Römerstadt überzeugte sich vor Kurzem auch Bürgermeister Herbert Pfeffer. Gemeinsam mit WWT-Obmann Alexander Simader und Vizebürgermeister Thomas Woisetschläger wünschte er Lokalbesitzer Robert Steinkellner viel Erfolg.



Alexander Woisetschläger, Lokalbetreiber Robert Steinkellner, WWT-Obmann Alexander Simader, GR Ida Stangl, VbGm Thomas Woisetschläger, Gabriel Heneis und Bgm Herbert Pfeffer.

Zur Lokaleröffnung des „Kulinarikstudios“ in Wagram fanden sich mehrere Gemeinde- und Wirtschaftsvertreter ein. Nach dem Erwerb des Lokals hat der Restaurantbesitzer Philipp Philipp die Lokalität entsprechend seiner Vorstellungen adaptiert und umgestaltet. „Seit mehreren Jahren bin ich auf dem Catering-Sektor aktiv.“



Bgm Herbert Pfeffer, Janja Jutersa, VbGm Thomas Woisetschläger, Lokalbetreiber Philipp Philipp, Gabriel Heneis, Küchenchef Christopher Zeiner, WWT-Obmann Alexander Simader und GR Ida Stangl.

Mit dem Restaurant wurde ein neues Standbein des Unternehmens geschaffen“, erklärt Philipp Philipp. Das „Kulinarikstudio“ wird sieben Tage die Woche geöffnet sein und auch eine Konditorei mit selbstgemachten Mehlspeisen soll in den Betrieb integriert sein. Im Vollbetrieb werden zehn Mitarbeiter beim „Kulinarikstudio“ beschäftigt sein. Der Firmensitz ist mit der Lokaleröffnung von Furth/Göttweig nach Trismauer/Wagram übersiedelt.

Tischlerei Bauer

■ Am Campus 33 ist seit Herbst 2023 die Tischlerei Bauer angesiedelt. Das Tischlerhandwerk hat in der Familie Bauer schon seit 55 Jahren Tradition.



WWT-Obmann Alexander Simader, Sabine und Karl Bauer, Bgm Herbert Pfeffer und Werkstättenleiter Erwin Etenauer freuen sich über die neue Tischlerei am Campus 33.

Im Jahre 1968 gründete Tischlermeister Karl Bauer sen. eine Tischlerei als 1-Mann-Betrieb. Danach wuchs der Betrieb stetig und im Jahr 1977 wurde in Neulengbach ein Gebäude gekauft und ein Wohnstudio eröffnet, welches bis heute an diesem Standort ist. Nach einigen Jahren Erfahrungssammlung in anderen Betrieben übernahm Tischlermeister Karl Bauer jun. im Jahr 2000 den Betrieb. Im Jänner 2009 wurde ein zweiter Standort in Krems eröffnet. Die Tischlerei in der GLS Europastraße, 3133

Trismauer wurde im Herbst 2023 fertiggestellt. Für die Tischler und Monteure bietet der neue Arbeitsplatz ein modernes Arbeiten. Die Tischlerei ist ebenerdig und mit den neuesten Maschinen ausgestattet. Somit sind innovative Projekte für den gesamten Wohnraum möglich. Eine Eröffnungsfeier ist für 2024 geplant. Die Tischlerei Bauer beschäftigt mittlerweile 21 Mitarbeiter, davon sehr viele langjährige Mitarbeiter.

www.tischlerei-bauer.at

AK-Wahl 2024

■ In ganz Österreich finden alle fünf Jahre in den einzelnen Bundesländern die Arbeiterkammer-Wahlen statt. In Niederösterreich wird die AK-Wahl von 10. bis 23. April 2024 abgehalten. Rund 500.000 Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sind wahlberechtigt.

Bei der AK-Wahl in Niederösterreich werden 110 Kammerrätinnen und Kammerräte verschiedener wahlwerbender politischer Gruppen (Fraktionen) gewählt. Sie bilden die Vollversammlung, die dann den Präsidenten bzw. die Präsidentin, die Vizepräsidenten und den Vorstand wählt. Die Vollversammlung beschließt, wie die AK ihre Mitglieder in den kommenden fünf Jahren interessenpolitisch vertritt.



Wer am Stichtag 3. Jänner 2024 in einem Betrieb in Niederösterreich unselbstständig tätig war, ist mit wenigen Ausnahmen wahlberechtigt. Gewählt werden kann im Betrieb, per Briefwahl oder in den Bezirksstellen der AK Niederösterreich.

Alle Informationen rund um die AK-Wahl 2024 in Niederösterreich finden Sie unter <https://noe.arbeiterkammer.at/wahl>.

LEADER Region Donau NÖ-Mitte startet zweiten Projektaufruf



Neue Website der LEADER Region Donau NÖ-Mitte, Regionalentwicklungsverein Donau NÖ-Mitte, Region Wagram

■ Für die Förderung von innovativen, regionalen Projekten werden weitere 200.000 Euro zur Verfügung gestellt. Interessierte Bewohner der Gemeinden finden detaillierte Informationen auf der frisch gelaunchten Website www.donau-noe-mitte.at

32 Gemeinden aus dem Zentralraum Niederösterreichs – darunter auch Traismauer – haben sich zusammengeschlossen und bilden die LEADER Region Donau NÖ-Mitte. In Summe stehen der Region für die laufende Förderperiode 2023 bis 2027 rund 2,8 Millionen Euro aus öffentlichen EU-Mitteln sowie nationalen Ko-Finanzierungen zur Verfügung.

Alle aktuellen Informationen zur LEADER Region allgemein und zu den Fördermöglichkeiten im Speziellen sind auf der neu ge-

launchten Website übersichtlich und verständlich aufbereitet und in modernem Design – und zudem barrierefrei – dargestellt.

www.donau-noe-mitte.at

LEADER ist ein Förderprogramm der EU zur Entwicklung des ländlichen Raumes. Es unterstützt partizipative Projekte aus 4 großen Themenbereichen, die das Leben am Land wesentlich bereichern können: Projekte, die zur „Steigerung der regionalen Wertschöpfung“ in den Bereichen Landwirtschaft, innovativer und regionaler

Wirtschaft sowie nachhaltigem Tourismus einen Beitrag leisten, können gefördert werden. Projektideen im Aktionsfeld „Festigung von Natur und Kultur“ sollen den Naturraum erhalten, regionale Kultur sichtbar machen und Kulturschaffende unterstützen. Zum Thema „Stärkung des Gemeinwohls“ stehen zukunftsfähiges Wohnen und Arbeiten in der Region sowie Initiativen für die Jugend und im Bereich Ehrenamt im Vordergrund. Das Aktionsfeld „Klima“ fördert künftig Projekte, die sich mit Klimaschutz und den Anpassungen rund um den Klimawandel auseinandersetzen. Bei allen Aktionsfeldern ist die regionale Vernetzung zu

und mit ähnlichen oder konträren Projekten und Initiativen ein wichtiger Aspekt für die Förderung.

Der aktuelle Projektaufruf ermöglicht das Einreichen von Projekten noch bis 15.04.2024. Das Förderbudget beträgt insgesamt 200.000 Euro. Bgm. Bernhard Heigl, Obmann der LEADER Region Donau NÖ-Mitte lädt alle herzlich ein, innovative und kreative Projekte heranzutragen: „Bei LEADER geht es um die Entwicklung in unserer Region. Es geht darum, dass die Menschen, die hier leben, ihre unmittelbare Heimat mitgestalten – und zwar durch ihre Ideen, ihre Projekte sowie ihr Zu- und Mittun.“

Amtstage Notariat Gruber

■ Im Jahr 2024 werden durch das öffentliche Notariat in Herzogenburg im Gemeindeamt der Stadtgemeinde Traismauer jeweils von 16-17:30 Uhr Amtstage abgehalten.

Im zweiten Quartal sind dies folgende Termine: Di, 16. April, 21. Mai und 18. Juni 2024. Eine erste notarielle Rechtsauskunft erfolgt kostenlos. Um telefonische Voranmeldung wird höflich ersucht.

Öffentlicher Notar Dr. Harald Gruber
02782/81038, office@notariat-herzogenburg.at

Schlüsselübergabe bei Terra-Wohnanlage in Traismauer

■ 36 geförderte Mietwohnungen der Wohnbaugesellschaft Terra in der Dir. Josef Stiedl-Gasse mit Kaufoption sind nun bezugsfertig. Die neuen Bewohner erhielten im Beisein von Abgeordneter zum NÖ Landtag Doris Schmidl, Bürgermeister Herbert Pfeffer und Terra-Geschäftsführer Jürgen Putz die Schlüssel zu ihrem Zuhause.

Der Standort verbindet eine ruhige, ländliche Wohnumgebung mit allen Vorzügen guter städtischer Infrastruktur. Bank, Bahnverbindungen und Einkaufsmöglichkeiten sind von der Wohnhausanlage in nur wenigen Gehminuten erreichbar. Für die neu geschaffenen Wohnungen gibt es rege Nachfrage. Nur noch wenige sind frei.

Die Wohnhausanlage in Traismauer richtet sich an unterschiedliche Zielgruppen. Ob jung oder

alt, Single oder Familie: Funktionale Grundrisse, PKW-Stellplätze, Einlagerungsräume und nicht zuletzt die Grünfläche mit Kinderspielplatz sorgen für hohen Wohnkomfort.

„Die neuen Wohnungen bieten beste Voraussetzungen für eine gute Nachbarschaft. Wir laden alle neuen Bewohnerinnen und Bewohner herzlich ein, sich aktiv in das Gemeindeleben einzubringen und stehen ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite“, begrüßt Bürgermeister Herbert Pfeffer die Mieter im Rahmen der Schlüsselübergabe.

Interessenten für die freien Wohnungen erhalten bei Filiz Ihtibar weitere Informationen:

+43 2742 204-284
oder verkauf@terra.ag



Jürgen Putz Geschäftsführer Terra, StR Veronika Haas, Karin Harbich und Johannes Demmel, LAbg Doris Schmidl, Bgm Herbert Pfeffer.

Scheidung – Was nun?

Rechtliche Möglichkeiten einer Scheidung stellen die einvernehmliche Scheidung und die strittige Scheidung dar. Eine einvernehmliche Scheidung ist aus Sicht aller Parteien jedenfalls die erstrebenswerteste, da kostengünstigste und nervenschonendste Variante.

Ist ein Ehepaar seit mindestens einem halben Jahr getrennt (dh. nicht, dass sie getrennt leben müssen) und sehen die Partner ihre Ehe als unheilbar zerrüttet an, können sie gemeinsam die einvernehmliche Scheidung vor dem zuständigen Bezirksgericht beantragen.

Eine einvernehmliche Scheidung setzt voraus, dass sich die Ehepartner über die Scheidung und ihre Folgen einig sind. Sie müssen eine Scheidungsvereinbarung treffen. Diese Vereinbarung kann mündlich bei Gericht zu Protokoll gegeben oder in schriftlicher Form, beispielsweise als Anhang des Scheidungsantrags, vorgelegt werden. In der Praxis empfiehlt sich eine schriftliche Scheidungsvereinbarung gleichzeitig mit dem



Antrag auf einvernehmliche Scheidung zu stellen. Die Scheidungsvereinbarung der Eheleute muss eine Einigung über folgende Punkte enthalten:

- die Aufteilung des ehelichen Gebrauchsvermögens und der ehelichen Ersparnisse bzw. etwaiger Schulden; notwendige und rechtzeitige Einbeziehung der

Bank im Falle eines gemeinsamen Kredits

- die gegenseitigen unterhaltsrechtlichen Ansprüche
- gegebenenfalls die Obsorge für die gemeinsamen Kinder
- gegebenenfalls die Unterhaltspflicht gegenüber den gemeinsamen Kindern
- gegebenenfalls die Regelung über die Ausübung des Kontaktrechts zu gemeinsamen Kindern (Festlegung von konkreten Kontaktzeiten)

Nach Eingang des Antrags setzt das Gericht einen Verhandlungstermin fest, zu dem die Eheleute erscheinen müssen. Legen die Eheleute bis dahin keine Scheidungsvereinbarung vor, können sie diese während der mündlichen Verhandlung schließen. Das Gericht unterstützt die Parteien dabei und protokolliert die vor Ort getroffene Vereinbarung.

Haben die Eheleute ein minderjähriges Kind bzw. minderjährige Kinder, so sind die Parteien einer einvernehmlichen Scheidung verpflichtet, vor Abschluss einer Scheidungsvereinbarung, dem Gericht zu bescheinigen, dass sie sich über die spezifischen aus der Scheidung resultierenden Bedürfnisse ihrer minderjährigen Kinder bei einer geeigneten Person (zB. bei einem Rechtsanwalt) oder einer entsprechenden Einrichtung haben beraten lassen.



Dr. Tanja Lang aus Gemeinlebarn und Dr. Alexander Weber aus Neulengbach sind Rechtsanwälte und beraten gerne in rechtlichen Angelegenheiten, schwerpunktmäßig in Fragen des Arbeits- und Unternehmensrechts, sowie bei Fragen im Familienrecht. Im Rathaus in Trismauer geben sie regelmäßig kostenlose Erstberatungen (Termin Montag 16 bis 17 Uhr – vorherige Anmeldung unbedingt erforderlich; die Erstberatung wird auch telefonisch oder über Videokonferenz angeboten).

Kontakt: 0664/1283058,
tanja.lang@langweber.at • www.langweber.at

KOBV – Der Behindertenverband

■ Die Sprechtag des KOBV werden mit Referenten der Sozialrechtsabteilung und Funktionären des Verbandes besetzt und bieten dadurch Menschen mit Behinderung die Möglichkeit, sich über sämtliche sozialrechtliche Belange zu informieren.

Die Termine im 2. Quartal 2024 in St. Pölten finden in der Kammer für Arbeiter und Angestellte NÖ (AK-Platz 1) jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 13-14.30 Uhr statt. (3. + 17. April, 15. Mai, 5.+19. Juni 2024)

Persönliche Beratungen sind nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/4061586-47 möglich. Für den Fall, dass für einen Termin keine Anmeldungen erfolgen, wird der Sprechtag abgesehen.

Förderung Schwimmkurse

■ Früh schwimmen zu lernen gehört zum wichtigsten Schutz vor Ertrinkungsunfällen. Bis Kinder „wassersicher“ sind ist aber immer noch erhöhte Aufmerksamkeit gefragt.

Nach Verkehrsunfällen ist Ertrinken die zweithäufigste Art tödlich verlaufender Unfälle im Kindesalter. Deshalb gibt es einen Kostenzuschuss von der Stadtgemeinde Trismauer nach Abhaltung eines Schwimmkurses für Kinder von 4-6 Jahren von € 50,-.

Bei Fragen wenden sie sich bitte an StR Elisabeth Wegl unter 0664/9691001.



Vortrag zu Gefahren im Internet

■ Weltweit steigen die Fälle von Cybercrime, auch Österreich ist davon betroffen. Im Schloss Traismauer wird diesbezüglich am 5. April 2024, 18 Uhr ein Vortrag abgehalten.

Präventions- und Verhaltenstipps in Bezug auf die gängigsten Methoden der Internetkriminalität sind dabei Thema. Vortragender ist Bezirksinspektor Mathias Hofbauer von der Polizeiinspektion Herzogenburg.



Herzliche Einladung zum Vortrag

CYBERCRIME GEFAHREN IM INTERNET

5. April, 18 Uhr
Schloss Traismauer
Hauptplatz 1, 3133 Traismauer

Vortragender:
BezInsp. Mathias Hofbauer (PI Herzogenburg)

Geeignet für alle Altersgruppen
Ein kleiner Imbiss erwartet Sie.



> INFORMIEREN & SCHÜTZEN SIE SICH! <

Veranstalter: Stadtgemeinde Traismauer, Wiener Str. 8, 3133 Traismauer

Initiative Notfallmama



Sie haben Erfahrung im Umgang mit Kindern, sind zeitlich flexibel und zuverlässig? Dann melden Sie sich bitte bei der „Initiative Notfallmama“ des Vereins KiB children care. Der Verein sucht engagierte Menschen für die stundenweise Betreuung von Kindern zu Hause.

**Wir würden uns freuen,
Sie willkommen zu heißen!**
Tel: 0664/6203040,
E-Mail: verein@kib.or.at

■ Der gemeinnützige Verein KiB children care mit der Initiative Notfallmama ist die Feuerwehr für die Betreuung von Kindern zu Hause, wenn das soziale Netz der Familie nicht ausreicht:

- wenn ein Kind erkrankt, auch wenn Eltern von zu Hause aus arbeiten.
- wenn Eltern selbst erkranken und niemand sonst für die Kinder sorgen kann.
- wenn Eltern Entlastung benötigen, auch wenn es keinen Krankheitsfall in der Familie gibt!
- wenn Eltern mit einem Kind ins Krankenhaus müssen, für die gesunden Kinder zu Hause.
- bei einem akuten Arzttermin für die gesunden Kinder zu Hause.
- wenn Eltern im Homeoffice ein wichtiges Telefonat oder Online-Meeting haben, werden die Kinder mittels Videotelefonie betreut.

Familien können die Situation „Notfallbetreuung“ zu Hause einmalig pro Mitgliedschaft, max. 4 Stunden, kennenlernen. Über die Telefonnummer **0664/6203040** teilen Eltern ihren Betreuungsbedarf mit. Eine KiB-Mitarbeiterin organisiert die Betreuung für das Kind zu Hause.

Infos unter:
www.notfallmama.or.at

Mutter-Eltern-Beratung

■ Die Geburt eines Kindes bedeutet für die Eltern eine große Freude, es ergeben sich aber auch viele Fragen. Jegliche Informationen rund um die Babypflege und -entwicklung werden bei der Mutter-Eltern-Beratung des Landes Niederösterreich direkt in den Gemeinden angeboten. In Traismauer findet die Beratung an jedem 3. Mittwoch im Monat um 8.15 Uhr im Eltern-Kind-Zentrum Zwergengstube statt.

Die nächsten Termine sind: 17. April, 15. Mai und 19. Juni 2024.



ÖAMTC E-Bike-Kurs gratis

■ Elektrofahrräder werden immer beliebter. Leider verunglücken mit den E-Bikes auch sehr viele Personen. Deshalb wird in Kooperation mit dem ÖAMTC ein kostenloses E-Bike Fahrtechniktraining angeboten.

In diesem Kurs erhöhen Sie Ihre Fahrsicherheit anhand vielseitiger Aufgaben. Informationen zu Kauf und Technik von E-Bikes mittels praxisnaher Tipps werden gegeben. E-Bikes können kostenlos ausborgert werden.

Der Kurs findet am 28. April 2024 von 9:00 -12.00 oder 13:00 - 16.00 Uhr am Parkplatz von Reifen Weichberger, Kiesstraße 5, 3134 Nußdorf statt.

Anmeldung:
Elisabeth Wegl 0664/9691001
oder Marianne Kattner
0676/5183647.

ÖAMTC E-Bike Kurs

Praxis-Training und Tipps zu Theorie und Technik

Wo: Reifen Weichberger (Parkplatz)
Kiesstraße 5, 3134 Nußdorf ob der Traisen

Wann: 28.04.2024
09:00 - 12:00 oder 13:00 - 16:00

Anmeldung: Elisabeth WEGL (0664 / 969 1001)
Marianne KATTNER (0676 / 518 3647)



Ein gutes Gefühl, beim Club zu sein.

Fit durch den Frühling – „Tut gut“ Gesundheitstag

■ Die Stadtgemeinde Trismauer und das Team der Mittelschule Trismauer laden Sie herzlich zum ersten Tut gut-Gesundheitstag am Schulgelände ein. Dieser findet am 19. April 2024 von 14 bis 18 Uhr statt.

Testen Sie Ihre Fitness an den „Tut gut“-Fitnessgeräten, holen Sie sich bei Vorträgen und Workshops Tipps für gesunde Ernährung, Prävention und Entspannung und wagen Sie einen Blick in das Tun und Schaffen der Sportvereine aus Trismauer.

Es sind alle Altersgruppen willkommen! Neben einer Hüpfburg für die Kleinsten wird auch ein Jonglier- und Balancier-Workshop der Mittelschule angeboten. Die Mittelschule gibt auch einen Einblick in den Schwerpunkt „Gesundheit und Soziales“.

GESUNDES
TRISMAUER





SICHERER UMGANG MIT OFFENEN FLAMMEN



SICHERHEIT

Elektrische Beleuchtung birgt deutlich weniger Gefahren als offene Flammen.



ABSTAND

Aufstellort von Kerzen: Abstand zu Vorhängen, Möbeln etc. beachten. Nicht brennbare Unterlage verwenden.



LÖSCHMITTEL

Halten Sie einen Feuerlöscher (NICHT PULVER!), einen Kübel mit Wasser oder eine Löschdecke bereit.



NOTRUF

122

Im Notfall rufen Sie sofort die Feuerwehr!

- Brennende Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen (auch nicht kurz) und nur in standfesten Kerzenständern verwenden.
- Lassen Sie die Kerze bzw. das Gesteck nicht aus den Augen, wenn Sie die Kerze entzünden. Sollte eine Kerze zu weit abbrennen, können Sie im Ernstfall sofort eingreifen.
- Achten Sie bei etwaigen Dekorationen (Tücher, Mascherl, Schleifen, dürre Zweige etc.) auf genügend Abstand zur Kerze.
- Verwenden Sie Laternen oder andere geschützte Kerzenhalter.

WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENSTE DER ÄRZTE für das II. Quartal 2024

April 2024

01.04.2024	Dr. Haslhofer-Jünnemann	02783/7100
06. u. 07.04.2024	Dr. Pramendorfer	02783/7700
13. u. 14.04.2024	Dr. Atzmüller	02783/20230
20. u. 21.04.2024	Dr. Lukeštik	02783/41404
27. u. 28.04.2024	Dr. Petrak	02783/7607

Mai 2024

01.05.2024	Dr. Petrak	02783/7607
04. u. 05.2024	Dr. Haslhofer-Jünnemann	02783/7100
09.05.2024	Dr. Petrak	02783/7607
11. u. 12.05.2024	Dr. Atzmüller	02783/20230
18. u. 19.05.2024	Dr. Pramendorfer	02783/7700
20.05.2024	Dr. Lukeštik	02783/41404
25. u. 26.05.2024	Dr. Lukeštik	02783/41404
30.05.2024	Dr. Atzmüller	02783/20230

Juni 2024

01. u. 02.06.2024	Dr. Atzmüller	02783/20230
08. u. 09.06.2024	Dr. Pramendorfer	02783/7700
15. u. 16.06.2024	Dr. Haslhofer-Jünnemann	02783/7100
22. u. 23.06.2024	Dr. Lukeštik	02783/41404
29. u. 30.06.2024	Dr. Petrak	02783/7607

KG Gemeinlebar – Sanitätssprengel Reidling

27. u. 28.04.2024	Dr. Taschler-Rabl	02276/2401
01. u. 02.06.2024	Dr. Taschler-Rabl	02276/2401

Wochenend- und Feiertagsdienst: jeweils von 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr. Bei Ordinationsbetrieb: jeweils von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Außerhalb dieser Zeiten: Gesundheitshotline 1450; In der Nacht: von 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr Ärztedienst 141

<https://www.arztnoe.at/fuer-patienten/service/wochenenddienste>

In lebensbedrohlichen Situationen: Rettung 144; Samariter – Bund Trismauer Tel. Nr.: 02783/6244

Tierarzt Trismauer

Wochenende, Feiertage und Nacht immer erreichbar



Dr. Spitaler TierärztegenbR

Wiener Straße 26, 3133 Trismauer

Tel.Nr. + Fax: 02783/6493

Ordinationszeiten:

Mo bis Fr: 12:00 bis 13:00 Uhr

Di u. Fr: 12:00 bis 14:00 Uhr

Termine außerhalb der Ordination nach Vereinbarung.



Impressum:

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtamt, Wiener Straße 8, A-3133 Trismauer; Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Herbert Pfeffer;
Gestaltung und Druck: Phil's Druckstudio, Philipp Egelseer, Kirchengasse 3, A-3133 Trismauer, www.druckstudio.at; Auflage gedruckt auf Bilderdruckpapier 135 g/m²
Nächster Redaktionsschluss 20. Mai 2024, Erscheinungstermin Ende Juni 2024.

Der besseren Lesbarkeit wegen wird im Bürgermagazin die männliche Form für beide Geschlechter verwendet.
Die Redaktion behält sich vor, zugesandte Beiträge und Texte zu kürzen. Sämtliche dargestellten Informationen verstehen sich vorbehaltlich etwaiger Änderungen, Irrtümer und Druckfehler.